12165833 A1
2012-01
FR

Manuel d’utilisation

100 Series

100c | 140c | 160c | 180c

Notice originale

Prudence !
Lisez la totalité du manuel d’instruction avant de commencer à utiliser la chargeuse.

SOMMAIRE

1 PRÉFACE.....3
1.1 Autres informations.....3
1.2 Identification.....4
1.2.1 Numéros de modèle et de série.....4
1.3 Référence d'orientation.....5

2 DESCRIPTION.....6
2.1 Définitions.....6
2.1.1 Modèle - définitions.....6
2.1.2 3ème fonction hydraulique (concerne uniquement les modèles 160c-180c).....6
2.1.3 ErgoDrive.....6
2.1.4 Indicateur de position (concerne uniquement les modèles 160c-180c).....6
2.1.5 Distributeur hydraulique.....6
2.1.6 Porte-outil (concerne uniquement les modèles 160c-180c).....6
2.1.7 Jeu de flexibles.....6
2.1.8 SoftDrive (concerne uniquement les modèles 140c-180c).....6
2.1.9 Kit parallélogramme - option - concerne uniquement les modèles 160c-180c).....7
2.1.10 Godet à axe d'accouplement (concerne uniquement les modèles 100c-140c).....7
2.2 Porte outil (concerne uniquement les modèles 160c-180c).....7

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....8
3.1 Autres informations.....8
3.1.1 Protection.....8
3.1.2 Autocollants de mise en garde.....8
3.2 Explication des niveaux de mise en garde.....8
3.3 Explication des symboles.....9
3.3.1 Responsabilité.....9
3.4 Montage du chargeur.....10
3.4.1 Dispositif d'homme mort.....10
3.5 Équipement de protection.....10
3.5.1 Structure de protection contre le renversement.....11
3.5.2 Contrepoids et voie.....11
3.6 Manœuvre.....12
3.6.1 Emplacement de l'utilisateur.....12
3.6.2 Lieu de travail.....12
3.6.3 Stabilité de la charge.....14
3.7 Facteurs de risque pendant le travail.....16
3.7.1 Durant le transport.....16
3.7.2 Pièces détachées.....17
3.8 Emplacement des autocollants de mise en garde.....19

4 INSTRUCTIONS DE CONDUITE.....20
4.1 Autres informations.....20
4.1.1 Contrepoids.....20
4.1.2 Voie.....20
4.1.3 Voie.....21
4.1.4 Dispositif d'homme mort.....21
4.2 Commandes hydrauliques du tracteur et du chargeur.....21
4.3 Montage du chargeur.....22
4.3.1 Montage du godet (concerne uniquement les modèles 160c et 180c).....23
4.3.2 Réglage de l'indicateur de position (concerne uniquement les modèles 160c-180c).....23
4.3.3 Liste de contrôle.....23
4.4 Dépose du chargeur.....24
4.5 Accouplement du chargeur.....25
4.6 Commandes hydrauliques du tracteur et du chargeur.....27
4.7 Manœuvre du chargeur.....27
4.7.1 Distributeur à pilotage direct.....27
4.7.2 Version ErgoDrive.....27
4.7.3 Chargeur à parallélogramme (option).....28
4.7.4 Chargeur sans parallélogramme.....28
4.7.5 Version distributeur à pilotage direct.....28
4.7.6 Manœuvre du chargeur.....29
4.7.7 Version ErgoDrive.....30
4.8 SoftDrive (option) (Ne concerne pas le modèle 100c).....32
4.8.1 Description.....32
4.9 Travailler avec le chargeur.....32
4.9.1 Contrepoids et voie.....33
4.9.2 Stabilité de la charge.....34
4.10 Montage et démontage de l'outil.....37
4.10.1 Désaccouplement d'outil, porte-outil Euro 8 (concerne uniquement les modèles 160c-180c).....37
4.10.2 Accouplement d'outil, porte-outil Euro 8 (concerne uniquement les modèles 160c-180c).....38

5 LUBRIFICATION ET ENTRETIEN.....40
5.1 Points de graissage.....40
5.2 Rangement.....40
5.3 Système hydraulique.....40
5.3.1 Flexibles et vérins.....40
5.3.2 Contrôle des raccords hydrauliques.....41
5.3.3 Réparation des vérins hydrauliques.....41

6 RECHERCHE DES PANNES.....43

7 ACCESSOIRES.....47
7.1 3ème fonction hydraulique.....47
7.2 Amortisseur de charge, SoftDrive.....47
7.3 Kit parallélogramme.....47

8 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....48

9 SCHÉMA HYDRO-ELECTRIQUE.....49

10 CONDITIONS DE GARANTIE.....50
Attestation de conformité UE.....50

1 PRÉFACE

1.1 Autres informations

Avertissement !
Une utilisation imprudente ou incorrecte peut entraîner des blessures graves voire fatales pour le conducteur et les personnes alentour. Respectez les consignes de sécurité.

Ce manuel d'instruction décrit l'opération et l'entretien d'un chargeur agricole. L'information fournie dans le manuel était correcte au moment de la mise sous presse. Veuillez consulter votre concessionnaire s'il y a quelque chose dans le manuel que vous ne comprenez pas.

Un manuel d'instruction est livré avec chaque machine pour expliquer comment opérer et entretenir la machine. Lisez et utilisez cette information pour utiliser en toute sécurité toutes les capacités de la machine et minimiser les temps d'arrêt. Cette machine est construite pour minimiser l'entretien nécessaire et permettre d'effectuer celui-ci avec des outils à main conventionnels.

Lisez et étudiez soigneusement les textes de ce manuel avant de commencer à utiliser la machine. Si votre expérience de conduite est restreinte, étudiez le manuel d'utilisation et demandez à un conducteur expérimenté de vous assister. Votre concessionnaire peut vous aider à apprendre l'opération de la machine ainsi que des méthodes de travail appropriées. Veillez à ce que ce manuel soit aisément à portée de main, de préférence à l'intérieur du tracteur. Procurez-vous un nouvel exemplaire si l'original est endommagé ou perdu.

Avertissement !
Lisez la totalité du manuel d'instructions avant de commencer à utiliser le produit.

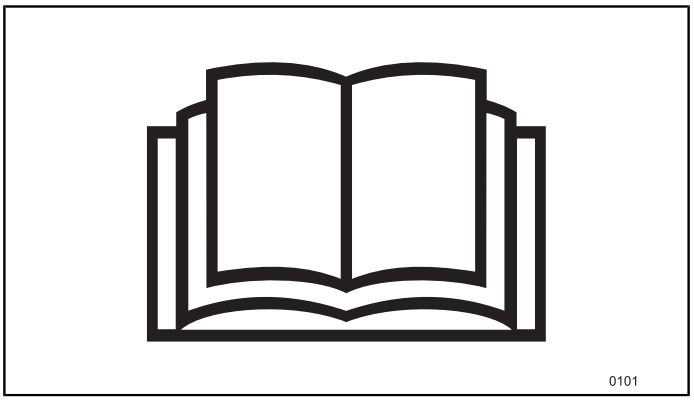


Fig.1 Lisez la totalité du manuel d'instructions avant de commencer à utiliser le produit.

Nous nous réservons le droit d'introduire, à tout moment et sans engagements ou préavis, des modifications en ce qui concerne l'aspect et les spécifications ou des améliorations.

Important !Les bâtis des chargeurs sont conçus pour des modèles particuliers de tracteurs. Ne montez pas un bâti de chargeur sur un autre modèle de tracteur sans l'autorisation du fabricant.

Les instructions de montage et d'utilisation des outils et accessoires ne font pas partie de ce manuel d'instruction. Utilisez les publications fournies avec chaque outil.

1.2 Identification

1.2.1 Numéros de modèle et de série

Une plaque signalétique (A) portant un numéro d'identification est fixée sur chaque chargeur. La plaque est placée à l'intérieur du bras gauche.

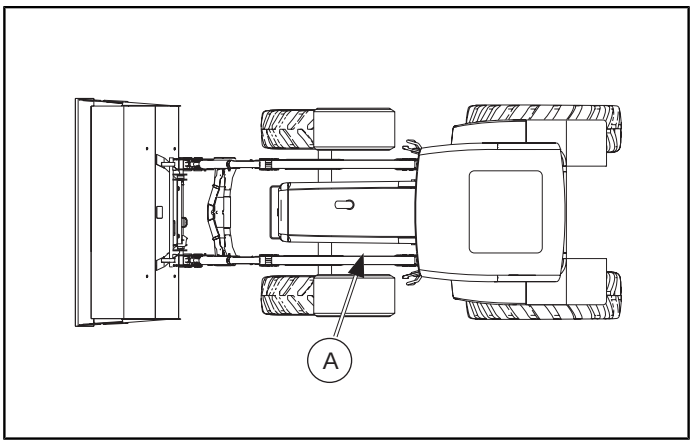


Fig.2 Emplacement de la plaque signalétique.

Cette plaque indique :

Le produit, le type, la date de fabrication, le poids et les numéros de référence et de série.

Le type (A), le numéro de série (B) et la date de fabrication (C) doivent toujours être indiqués pour chaque requête d'assistance technique ou besoin de pièces détachées.

A. Type-modèle

B. Numéro de série

C. Date de fabrication

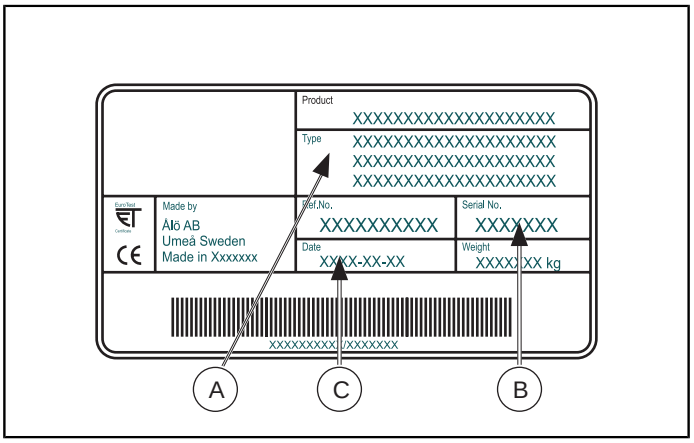


Fig.3 Plaque machine.

Les vérins, les distributeurs, câbles de commande et flexibles aussi portent une plaque signalétique ou un numéro de commande imprimé ou estampé.

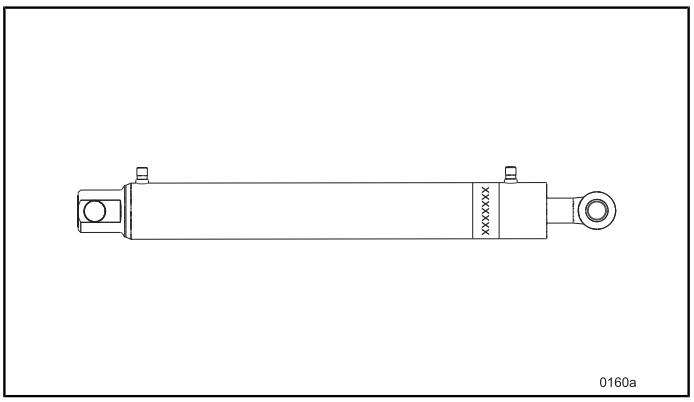


Fig.4 Marquage des composants, par ex. vérin.

Pour commander des câbles de commande, mentionnez la longueur (L) et la marque du distributeur hydraulique.

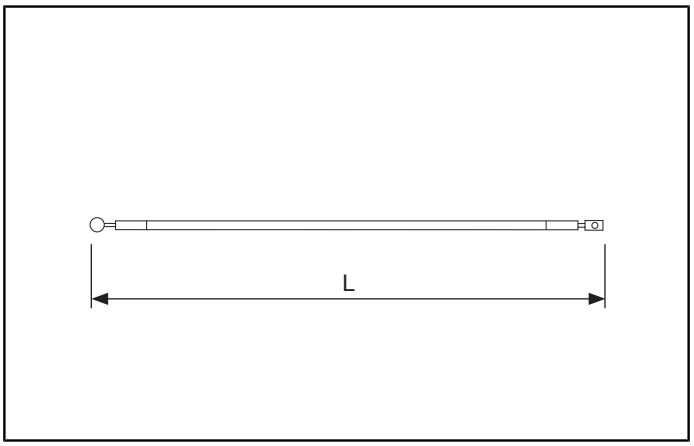


Fig.5 Lors de la commande d'un câble de commande, indiquez sa longueur

1.3 Référence d'orientation

Dans ce manuel d'instructions, les indications "à gauche" et "à droite" sont basées du point de vue du siège conducteur en marche avant.

*N.B.*Certaines illustrations utilisées dans ce manuel peuvent présenter un tracteur ou un chargeur d'un modèle autre que le vôtre. Toutefois, l'information est valable pour votre équipement aussi sauf indication contraire.

2 DESCRIPTION

2.1 Définitions

2.1.1 Modèle - définitions

Modèle	Porte-outil Skidsteer ou Euro	Indicateur de position	Godet à axe d'accouplement	Kit parallélogramme (option)	3ème fonction hydraulique (option)
100c			X		
140c			X		
160c	X	X		X	X
180c	X	X		X	X

2.1.2 3ème fonction hydraulique (concerne uniquement les modèles 160c-180c)

Fonction hydraulique supplémentaire pour la commande de l'hydraulique de l'outil et le verrou de celui-ci.

Electrovanne montée sur la partie avant du chargeur et prévue pour les outils ayant des fonctions hydrauliques.

2.1.3 ErgoDrive

Le colis distributeur comprend une commande mécanique et un monolevier ainsi que les raccords hydrauliques pour le modèle de tracteur indiqué.

2.1.4 Indicateur de position (concerne uniquement les modèles 160c-180c)

Dispositif indiquant l'angle formé par l'outil

2.1.5 Distributeur hydraulique

Distributeur de commande des mouvements de levée et de bennage/cavage.

2.1.6 Porte-outil (concerne uniquement les modèles 160c-180c)

Type 8 = Euro, ISO 23206

SSL = Skid Steer Loader Style

2.1.7 Jeu de flexibles

Flexibles et autres composants hydrauliques pour connecter le chargeur au distributeur auxiliaire d'origine du tracteur.

2.1.8 SoftDrive (concerne uniquement les modèles 140c-180c)

Amortisseur de charge, améliore le confort du conducteur tout en réduisant les contraintes sur le tracteur et le chargeur sur terrain irrégulier.

2.1.9 Kit parallélogramme - option - concerne uniquement les modèles 160c-180c)

Un kit qui maintient constant l'angle relatif de l'outil/ accessoire d'un bout à l'autre du mouvement de montée ou de descente.

2.1.10 Godet à axe d'accouplement (concerne uniquement les modèles 100c-140c)

Accouple directement l'outil au chargeur à l'aide de quatre axes de verrouillage.

2.2 Porte outil (concerne uniquement les modèles 160c-180c)

Le chargeur peut être équipé de différents types de porte-outil. Euro 8 ou SSL (chargeur compact Skid steer). Prenez contact avec votre distributeur pour connaitre les conditions s'appliquant à votre chargeur.

Important !Des porte-outils de conception non conforme peuvent endommager votre chargeur. Ne pas monter d'outil avant d'avoir vérifié sa compatibilité avec votre distributeur.

Utiliser uniquement des outils adaptés au chargeur et qui conviennent au type de tâche à effectuer.

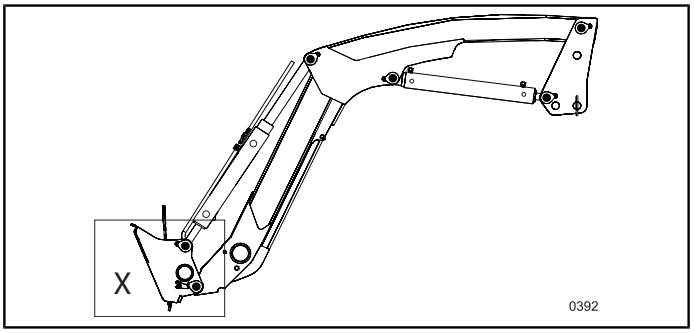


Fig.6 Le chargeur peut être équipé de différents porte-outils.

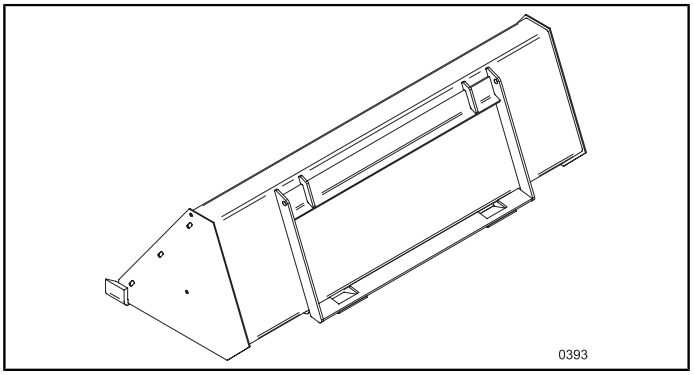


Fig.7 Crochets d'outil Chargeurs compacts (21).

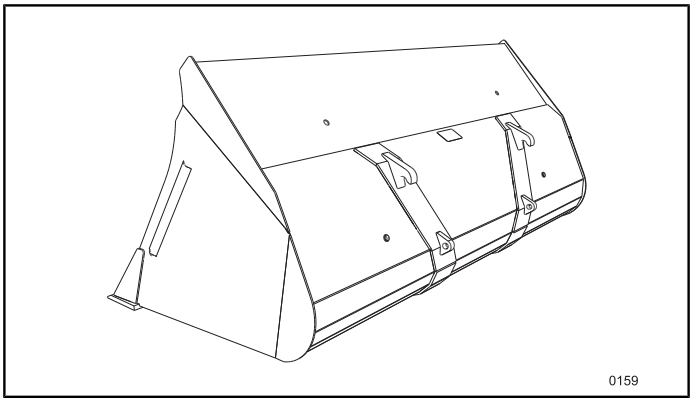


Fig.8 Crochets de fixation EURO (8) conforme ISO 23206.

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3.1 Autres informations

La sécurité du conducteur est un des plus importants objectifs lors de la construction d'un nouveau chargeur. Les concepteurs intègrent donc autant de fonctions de sécurité que possible. Il se produit chaque année de nombreux accidents qui pourraient être évités par quelques secondes supplémentaires de réflexion ou une conduite plus prudente de la machine.

Évitez les accidents corporels. Lisez les instructions concernant la sécurité personnelle et insistez pour que tous ceux qui travaillent avec ou pour vous s'y conforment.

Seuls les outils homologués par le fabricant seront utilisés avec le chargeur.

3.1.1 Protection

Pour plus de clarté, certaines illustrations incluses dans ce manuel présentent l'objet d'actualité après dépose de son dispositif de protection. N'utilisez jamais la machine alors que ces protections sont démontées. Si une protection doit être démontée pour l'entretien ou la réparation, veillez à ce qu'elle soit remontée avant de remettre la machine en service.

3.1.2 Autocollants de mise en garde

Des autocollants d'avertissement sont apposés à divers endroits sur le chargeur et sur l'outil. Localisez, lisez et assimilez la signification de ces autocollants avant d'utiliser le chargeur et l'outil. Voir le chapitre *3.8 Emplacement des autocollants de mise en garde*.

Les autocollant de mise en garde ne doivent jamais être masqués ou retirés. Si un autocollant de mise en garde fait défaut ou est illisible, remplacez-le. De nouveaux autocollants vous seront fournis sur demande par votre concessionnaire.

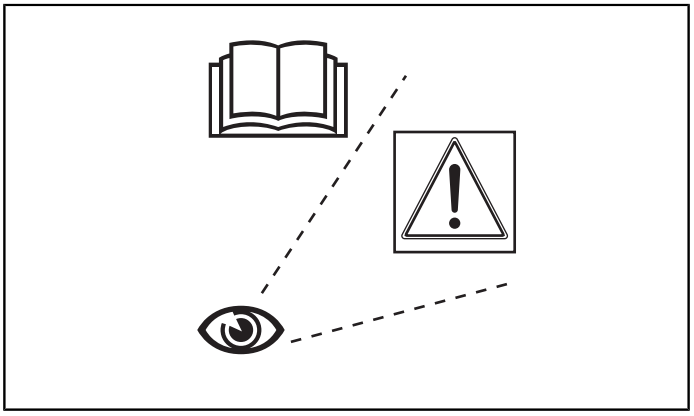


Fig.9 Localisez les autocollants et soyez sûr de bien comprendre la signification avant d'utiliser le chargeur et l'outil.

3.2 Explication des niveaux de mise en garde

Lorsque vous voyez, sur un autocollant ou dans le manuel, un symbole de sécurité et une mise en garde, les instructions DOIVENT être suivies car elles concernent directement votre sécurité personnelle.

Avertissement !
Indique qu'un accident peut se produire si la consigne n'est pas respectée. L'accident peut entraîner des dommages corporels graves sinon même mortels.

Fig.10 Symbole sécurité.

Prudence !
Indique qu'un accident peut se produire si la consigne n'est pas respectée. L'accident peut entraîner des dommages corporels.

Le texte et les instructions qui suivent ne concernent pas la sécurité personnelle mais sont utilisés dans le manuel d'utilisation pour fournir des informations supplémentaires quant à l'utilisation ou l'entretien de la machine.

Important !Indique qu'un accident peut se produire si la consigne n'est pas respectée. L'accident peut endommager le matériel ou son entourage.

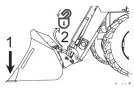
*N.B.*Indique un supplément d'information pour faciliter la compréhension ou l'exécution d'une opération.

3.3 Explication des symboles

A Manuel d'instruction. Lisez le manuel d'information, il contient des informations importantes pour votre sécurité.

B Symbole sécurité. L'information qui accompagne ce symbole concerne votre sécurité personnelle et doit être suivie.

C Verrouillage d'outil. Contrôlez que l'outil monté est bien verrouillé.



D Risque de pincement. Ne demeurez jamais entre l'avant du chargeur et la traverse tubulaire de celui-ci.

E Risque de chute. NE PAS utiliser le chargeur pour soulever ou transporter des personnes.

F Attention. L'information qui accompagne ce symbole concerne votre sécurité personnelle et renvoie au chapitre correspondant du manuel d'utilisation.

3.3.1 Responsabilité

Prudence !
Conservez toujours ce manuel d'utilisation et le manuel de conduite du tracteur à bord de ce dernier.

- Si vous n'avez pas un manuel d'instruction pour le tracteur, adressez-vous au concessionnaire pour en obtenir un avant de monter et d'utiliser le chargeur.
- Lisez soigneusement toute la documentation et apprenez à utiliser l'équipement de manière sûre et correcte.
- NE PERMETTEZ PAS à des personnes qui ne sont pas formées, ou autrement qualifiées, de conduire la machine.

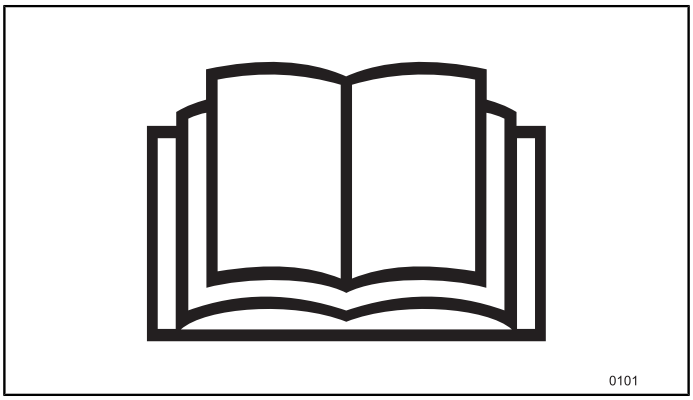


Fig.11 Conservez toujours ce manuel d'utilisation et le manuel de conduite du tracteur à bord de ce dernier.

3.4 Montage du chargeur

Avertissement !
Le chargeur ne doit pas être monté en série avec d'autres fonctions sur le tracteur. Toute opération avec le chargeur requiert la plus grande attention de l'opérateur.

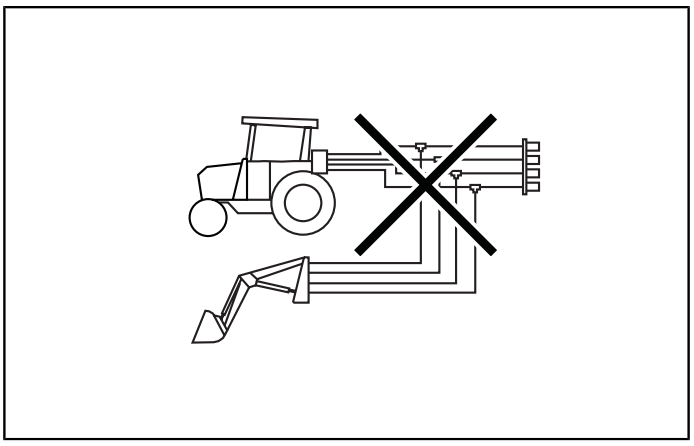


Fig.12 Le chargeur ne doit pas être monté en série avec d'autres fonctions sur le tracteur.

Prudence !
Le tracteur et le chargeur utilisent en cours d'exploitation des fluides sous haute pression. Contrôlez tous les composants et maintenez-les en bon état.

Veillez à ce que les composants hydrauliques, les flexibles en particulier, ne soient pas endommagés par les pièces en mouvement.

Fig.13 N'utilisez JAMAIS les doigts ou la main pour rechercher d´une fuite.

3.4.1 Dispositif d'homme mort

Avertissement !
Le chargeur ne doit pas être piloté avec un joystick programmable ni par tout autre équipement permettant le mouvement automatique du chargeur.

Si le chargeur est raccordé à un distributeur du tracteur comportant un joystick programmable, vous reporter au manuel d'utilisateur du tracteur pour savoir comment désactiver la fonction programmable.

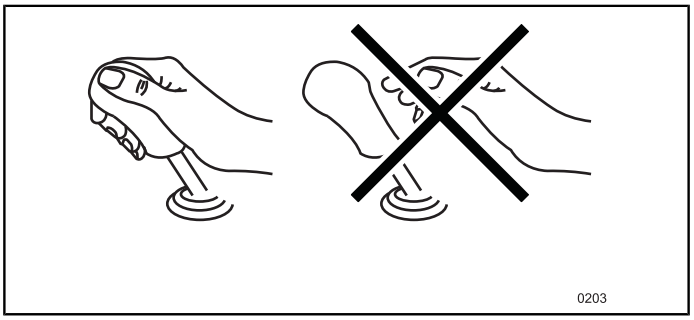


Fig.14 Le chargeur ne doit pas être piloté avec un joystick programmable ni par tout autre équipement permettant le mouvement automatique du chargeur.

3.5 Équipement de protection

Avertissement !
Si le tracteur est muni d'une ceinture de sécurité, il convient de l'utiliser, correctement réglée, en cours de travail. Remplacez une ceinture de sécurité endommagée avant d'utiliser la machine.

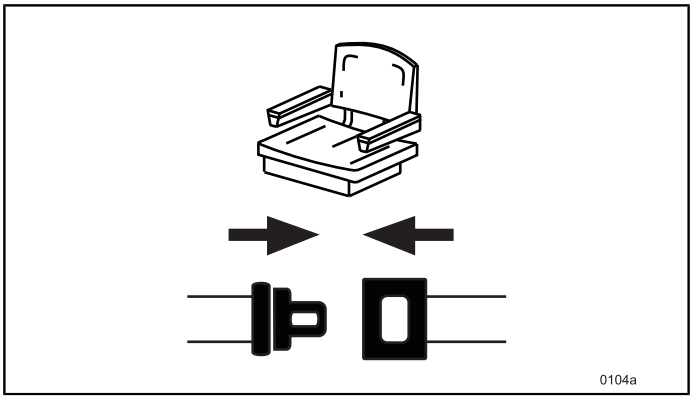


Fig.15 Ne travaillez jamais sans ceinture de sécurité.

3.5.1 Structure de protection contre le renversement

Le tracteur doit être équipé d'un cadre de sécurité ROPS - châssis ou cabine.

Avertissement !
Utilisez le chargeur seulement sur un tracteur équipé d'un cadre de sécurité ROPS. Quand c'est possible, utilisez le tracteur et le chargeur avec le cadre de sécurité ROPS dans la position droite et verrouillée, portez la ceinture de sécurité correctement réglée. Lors des opérations avec le cadre de sécurité ROPS incliné dans un environnement où l'espace est restreint, ne portez pas la ceinture de sécurité. Aussitôt que les conditions d'opération le permettent, remettez TOUJOURS le cadre de sécurité ROPS à la position droite et verrouillée.

Fig.16 Risque de retournement - utiliser la ceinture de sécurité.

3.5.2 Contrepoids et voie

Prudence !
Contrôlez que la machine a un contrepoids à l'arrière pour améliorer les possibilités de chargement de la machine. Le contrepoids est essentiel pour maintenir le contrôle de la machine.

Lire le chapitre *4 Instructions de conduite* du manuel d'instruction pour les informations relatives au contrepoids et à la voie. Voir aussi le manuel d'instruction du tracteur pour de plus amples informations.

Important !Un outil mal conçu peut endommager le chargeur. N'utilisez donc pas d'outils d'une autre marque avant de vous être assuré que l'outil en question a été approuvé par le fabricant du chargeur.

3.5.2.1 Avant le travail

Familiarisez-vous avec la zone de travail et la nature du terrain. Inspectez TOUJOURS l'aire de travail avant de commencer à travailler. Faites attention aux trous, pierres et autres dangers cachés.

- NE PAS conduire une machine qui est abîmée ou manque d'un composant ou l'autre. Assurez-vous, avant d'utiliser la machine, que les mesures d'entretien recommandées ont bien été prises.
- Contrôlez toutes les commandes à intervalles réguliers et ajustez s'il y a lieu. Assurez-vous que les freins du tracteur sont réglés de manière uniforme.
- Contrôlez périodiquement le serrage des vis et écrous et spécialement ceux pour la fixation des roues du tracteur. Voir le chapitre *5 Lubrification et entretien* pour les données concernant les couples de serrage.
- Assurez-vous que le chargeur est correctement monté sur le tracteur et que tous les écrous sont bien verrouillés en place.
- Remplacez les composants usés avant d'utiliser la machine.

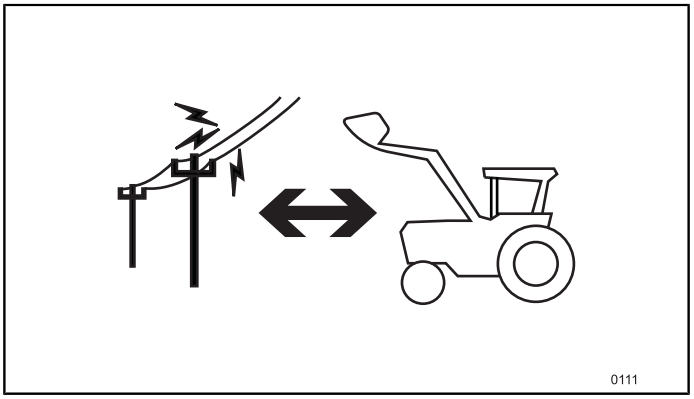


Fig.17 Familiarisez-vous avec la zone de travail avant de démarrer. Restez suffisamment éloigné des lignes électriques et d'autres obstacles.

3.6 Manœuvre

3.6.1 Emplacement de l'utilisateur

Prudence !
Ne manœuvrez la machine qu'à partir du siège du conducteur.

Fig.18 Ne manœuvrez la machine qu'à partir du siège du conducteur.

- Conduisez prudemment, pensez à la sécurité.
- Verrouillez toujours les pédales de frein l'une à l'autre. N'utilisez JAMAIS de freins séparés lorsque le chargeur est monté, vous éviterez ainsi le risque de perte de contrôle du tracteur et/ou de son retournement.
- Adaptez toujours la vitesse aux conditions qui prévalent. Ne jamais conduire à une vitesse tellement élevée qu'il serait impossible de freiner rapidement en cas d'urgence.

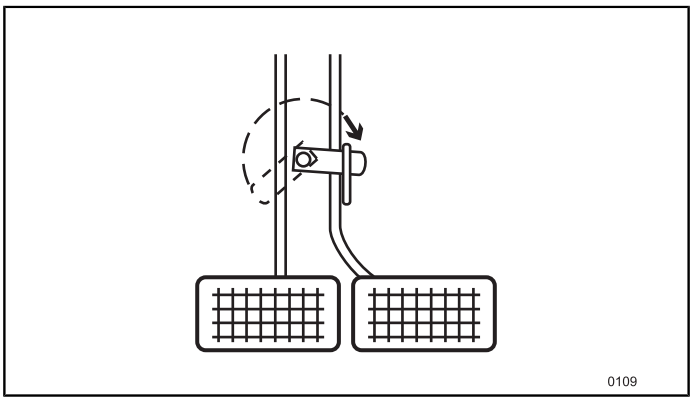


Fig.19 Verrouillez toujours les pédales de frein l'une à l'autre.

3.6.2 Lieu de travail

Avant de démarrer ou déplacer la machine, contrôlez toujours l'environnement immédiat de la machine afin de vous assurer que personne, et en particulier des enfants ou des animaux, ne se trouve à proximité.

Il se peut que vous ne puissiez pas entendre un appel en provenance de l'extérieur si vous vous trouvez dans la cabine avec la porte fermée.

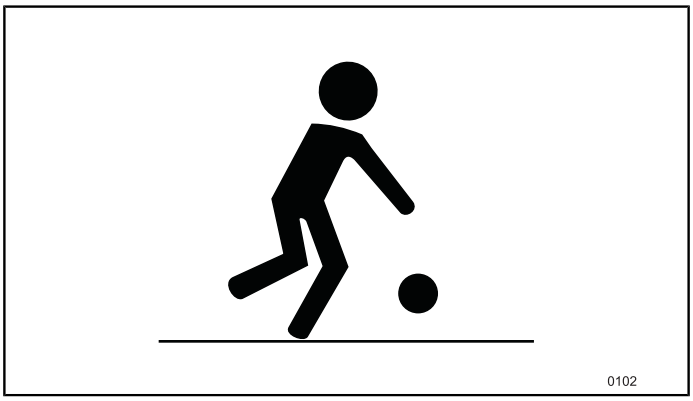


Fig.20 Avant le démarrage, il convient donc de veiller à ce que personne ne se trouve à proximité de la machine.

Contrôlez que le godet et autres outils sont correctement montés sur le porte-outils et que les chevilles sont en position verrouillée. Pressez l'extrémité de l'outil contre le sol pour vous assurer qu'il est bien fixé sur le porte-outil.

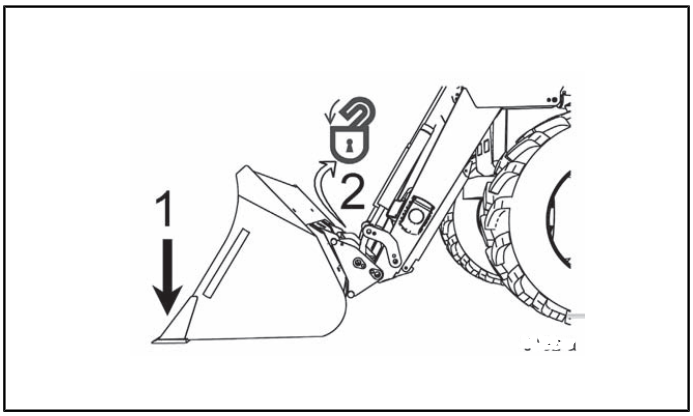


Fig.21 Vérifiez que l'outil est correctement fixé en pressant l'avant sur le sol.

Familiarisez-vous avec la zone de travail et la nature du terrain. Faites attention à la hauteur disponible et aux limites qu'impose l'augmentation de portée.

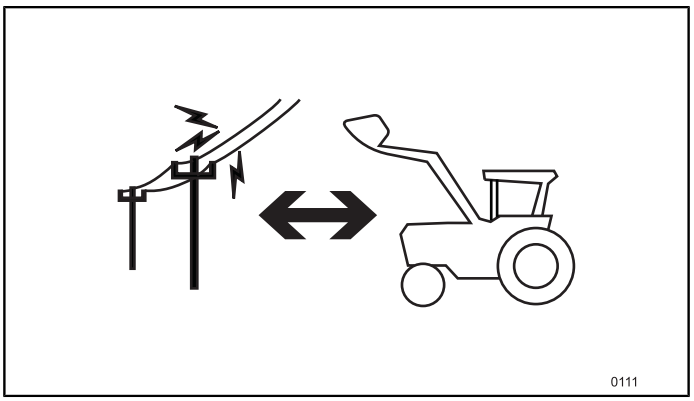


Fig.22 Familiarisez-vous avec la zone de travail avant de démarrer. Restez suffisamment éloigné des lignes électriques et d'autres obstacles.

Avertissement !
NE PAS utiliser le chargeur ou le godet comme plateforme de travail.

Fig.23 NE PAS utiliser le chargeur ou le godet comme plateforme de travail.

Avertissement !
NE PAS utiliser le chargeur pour élever ou transporter des personnes.

Fig.24 NE PAS utiliser le chargeur pour élever ou transporter des personnes.

En version standard, les chargeurs ne sont pas conçus pour des opérations de levage nécessitant la présence d'une personne à proximité de la charge lorsque le chargeur est en position levée.

Pour ce type de manutention, le chargeur doit être équipé d'un dispositif de sécurité empêchant la charge de chuter en cas de problème hydraulique.

Prière de contacter votre concessionnaire pour plus d'informations.

Avertissement !
NE PAS rester, marcher ou travailler sous un chargeur en position élevée. Veillez à ce que tout le monde, les enfants en particulier, ainsi que les animaux aient quitté la zone de travail.

- Surveillez toujours l'aire de travail.
- N'effectuez jamais d'opération qui exige la présence d'une personne à proximité de la charge, par ex. la manutention de gros sacs ou de palettes.

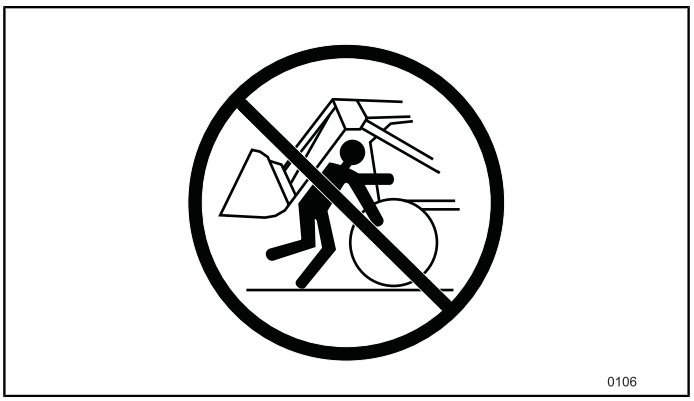


Fig.25 NE PAS rester, marcher ou travailler sous un chargeur en position élevée.

3.6.3 Stabilité de la charge

Avertissement !
Toujours garder un œil sur l'outil. Des objets peuvent tomber ou rouler vers le conducteur lorsque la charge est élevée.

Ne soulevez que des charges qui ne dépassent pas du chargeur.

Certains outils peuvent être équipés d'une grille arrière.

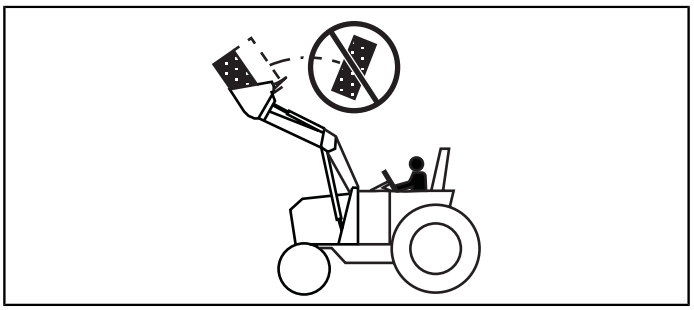


Fig.26 Garder un œil sur l'outil - des objets risquent de tomber.

Avertissement !
Si seul le tracteur est équipé d'une structure de protection contre le retournement (ROPS), mais qu'il est démuni d'une structure de protection contre la chute d'objets (FOPS), la protection contre la chute d'objets est limitée. Le conducteur risque d'être blessé si la charge tombe lorsque le chargeur est utilisé en hauteur.

La structure de protection contre la chute d'objets (FOPS) n'est pas prévue pour protéger contre la chute de tout type d'objets. C'est pourquoi il est essentiel d'utiliser un outil qui empêche la charge de chuter.

Observer la plus grande prudence lors de déplacement avec la charge en hauteur.

Le tracteur ne doit pas circuler sur la voie publique avec une charge dans l'outil.

- Utiliser uniquement des outils approuvés pour l'application.

- Vérifier que la charge est placée de manière stable dans l'outil. Lors de charge de matériaux en vrac, ne pas trop remplir le godet et lors de matériaux solides, la charge ne doit pas dépasser au dessus du bord arrière de l'outil.

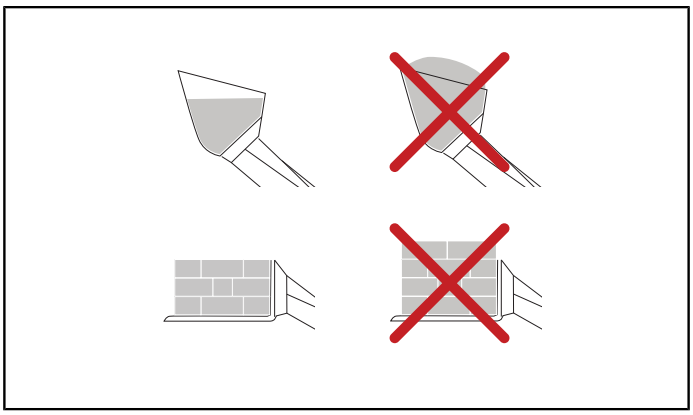


Fig.27 Ne soulevez que des charges qui ne dépassent pas du chargeur.

- Ajuster l'inclinaison de l'outil lors du levage de la charge, de sorte que celle-ci ne soit pas orientée vers le conducteur.

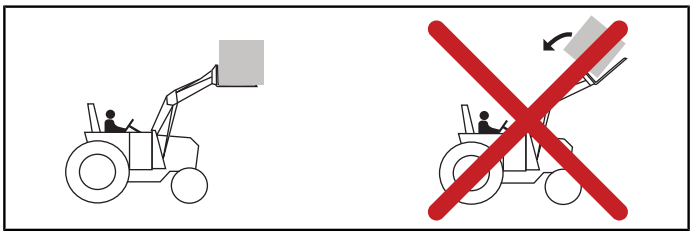


Fig.28 Observer la plus grande prudence lors de déplacement avec la charge en hauteur.

Avertissement !
Réduisez la vitesse avant un tournant afin d'éviter que la machine se retourne.

Évitez les changements de direction soudains lorsque vous descendez une pente abrupte.

- Veillez à ce que le tracteur soit toujours en prise en descente afin de profiter du frein moteur. Ne laissez pas le tracteur en roue libre. Utilisez le même rapport que celui utilisé en montant la pente.
- Abaissez le chargeur autant que possible en cours de route. Souvenez-vous que plus le chargeur est haut, plus le centre de gravité est élevé, ce qui augmente le risque de retournement du tracteur.

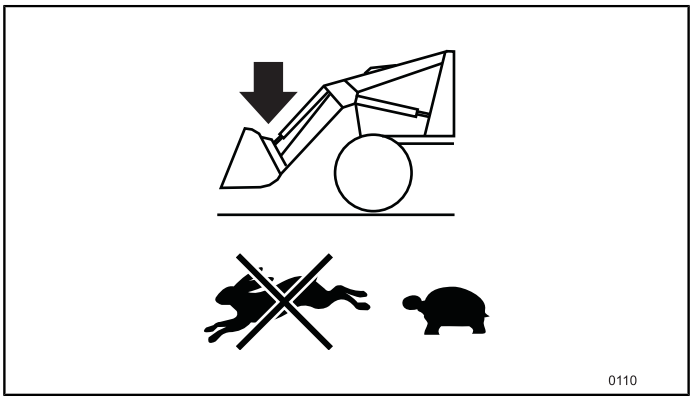


Fig.29 Abaissez la charge, réduisez la vitesse en virage.

3.6.3.1 Stabilité de la machine

Avertissement !
NE PAS travailler sur ou à proximité de pentes escarpées.

La distance de la pente doit être au moins aussi grande que la hauteur de la pente.

- Conduisez droit vers le haut/vers le bas, pas en biais, d'une pente. Évitez de freiner/conduire brusquement. Abaissez le chargeur autant que possible.
- Conduisez le tracteur avec un godet vide vers le haut de la pente. Remplissez le godet et reculez lentement vers le bas de la pente.

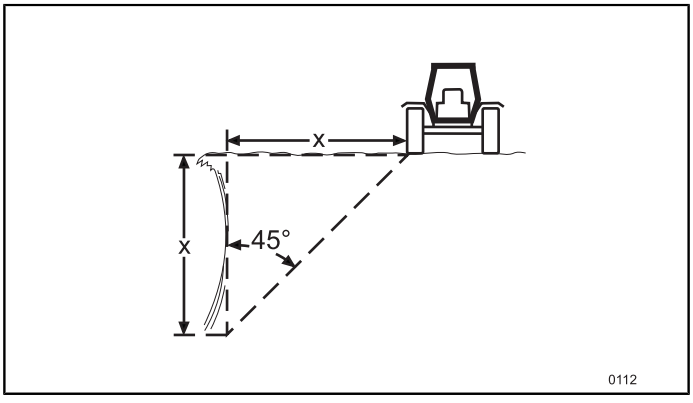


Fig.30 Lors de travaux à proximité d'une pente, gardez vos distances.

Avertissement !
Avant de quitter le siège du conducteur :

1. Abaissez au sol le chargeur et l'outil.
2. Appliquez le frein à main sur toute sa course.
3. Amenez le levier de vitesse en position neutre ou parking.
4. Arrêtez le moteur.
5. Retirez la clé de contact.
6. Amenez le levier de commande en toutes ses positions avant de le ramener en position centrale ; ceci soulagera la pression hydraulique.

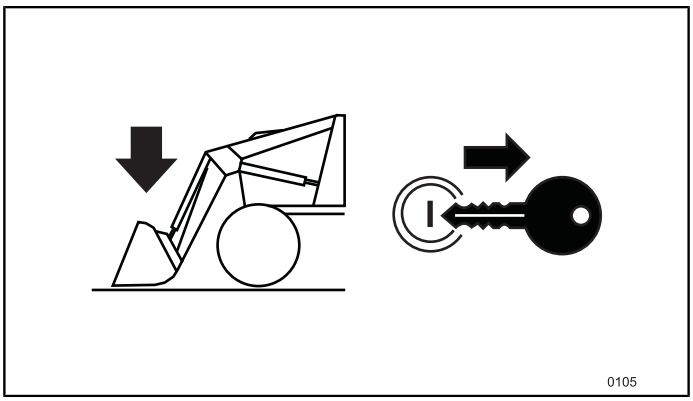


Fig.31 Abaisser le chargeur, retirer la clé de contact.

Avertissement !
Afin d'éviter une activation involontaire de l'équipement chargeur, il convient de laisser le levier de commande au point mort.

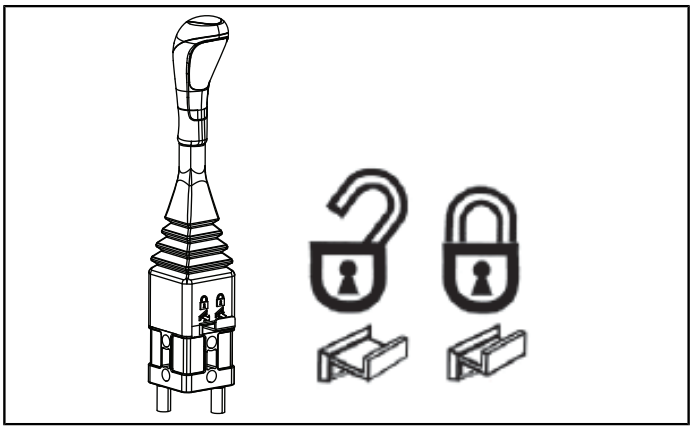


Fig.32 Verrouillez le joystick en position neutre.

Avertissement !
Ne vous tenez jamais entre l'avant du tracteur et le tube transversal du chargeur.

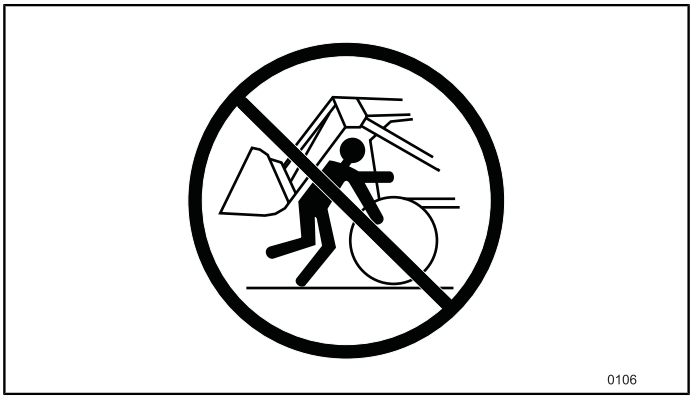


Fig.33 Ne vous tenez jamais entre l'avant du tracteur et le tube transversal du chargeur.

3.7 Facteurs de risque pendant le travail

3.7.1 Durant le transport

Prudence !
Lorsque la machine est utilisée pour porter ou transporter des charges sur la voie publique, durant le jour ou durant la nuit, les panneaux d'avertissement peuvent ne pas être visibles. Si ceci se produit, veillez à ce que des avertissements supplémentaires soient disposés.

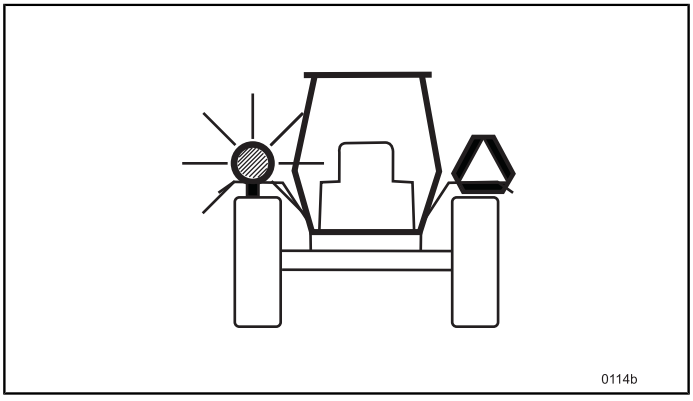


Fig.34 Durant le transport

Lors de transport de charge encombrante sur route, s'assurer que les plaques et l'éclairage ne sont pas dissimulés et

utiliser un équipement d'avertissement supplémentaire si besoin est.

Lorsque vous circulez, en charge ou à vide, descendez toujours l'équipement chargeur le plus bas possible pour avoir un maximum de visibilité et être vous-même parfaitement visible.

- Déposez ou basculez l'outil/accessoire pour réduire au minimum les risques de dégâts en cas de collision.
- Tenez compte de la longueur et de la charge accrues de la machine dans les tournants, en cas de freinage, etc.
- Veillez à ce que les phares et cataphotes soient visibles en cas de transport sur route et ne soient pas cachés par l'outil.

Avertissement !
L'équipement chargeur ne doit pas être utilisé en cours de déplacement sur route. Sur route, le levier de commande doit être verrouillé au point mort.

L'équipement chargeur ne doit pas être utilisé en cours de déplacement sur route. Sur route, le levier de commande doit être verrouillé au point mort.

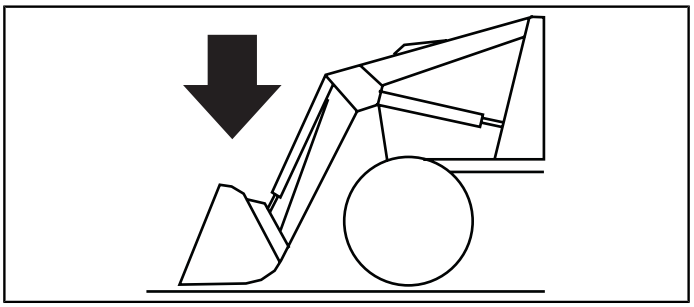


Fig.35 Abaissez l'équipement chargeur pour un maximum de visibilité.

3.7.1.1 Lors d'entretien

NE PAS entretenir le chargeur lorsque le moteur du tracteur est en marche ou encore chaud ou que la machine est en mouvement.

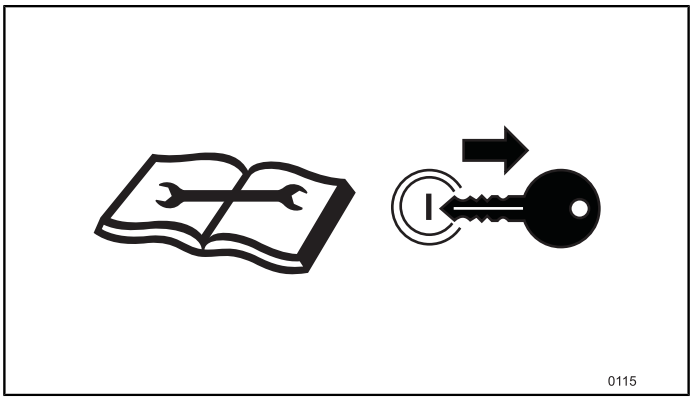


Fig.36 Avant tout entretien, lisez les instructions et retirez la clé de contact.

Prudence !
Faites attention au fluide hydraulique sous pression.

N'utilisez JAMAIS les doigts ou la main pour rechercher une fuite. Le liquide qui s'échappe des petits trous peut être invisible ou difficile à déceler. Utilisez plutôt un bout de carton ou de bois.

- Desserrez lentement les raccords hydrauliques. Gardez vos mains et vos doigts loin des raccords démontés.
- Consultez immédiatement un médecin si le fluide pénètre l'épiderme. Des réactions graves et/ou des infections peuvent se produire rapidement si une intervention chirurgicale immédiate ne permet pas de retirer l'huile.

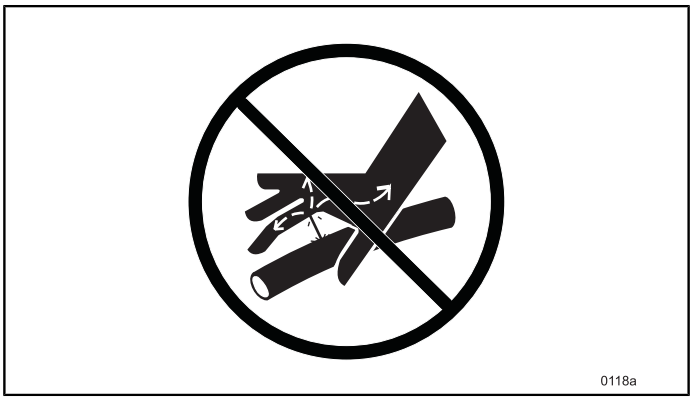


Fig.37 N'utilisez JAMAIS les doigts ou la main pour rechercher d´une fuite.

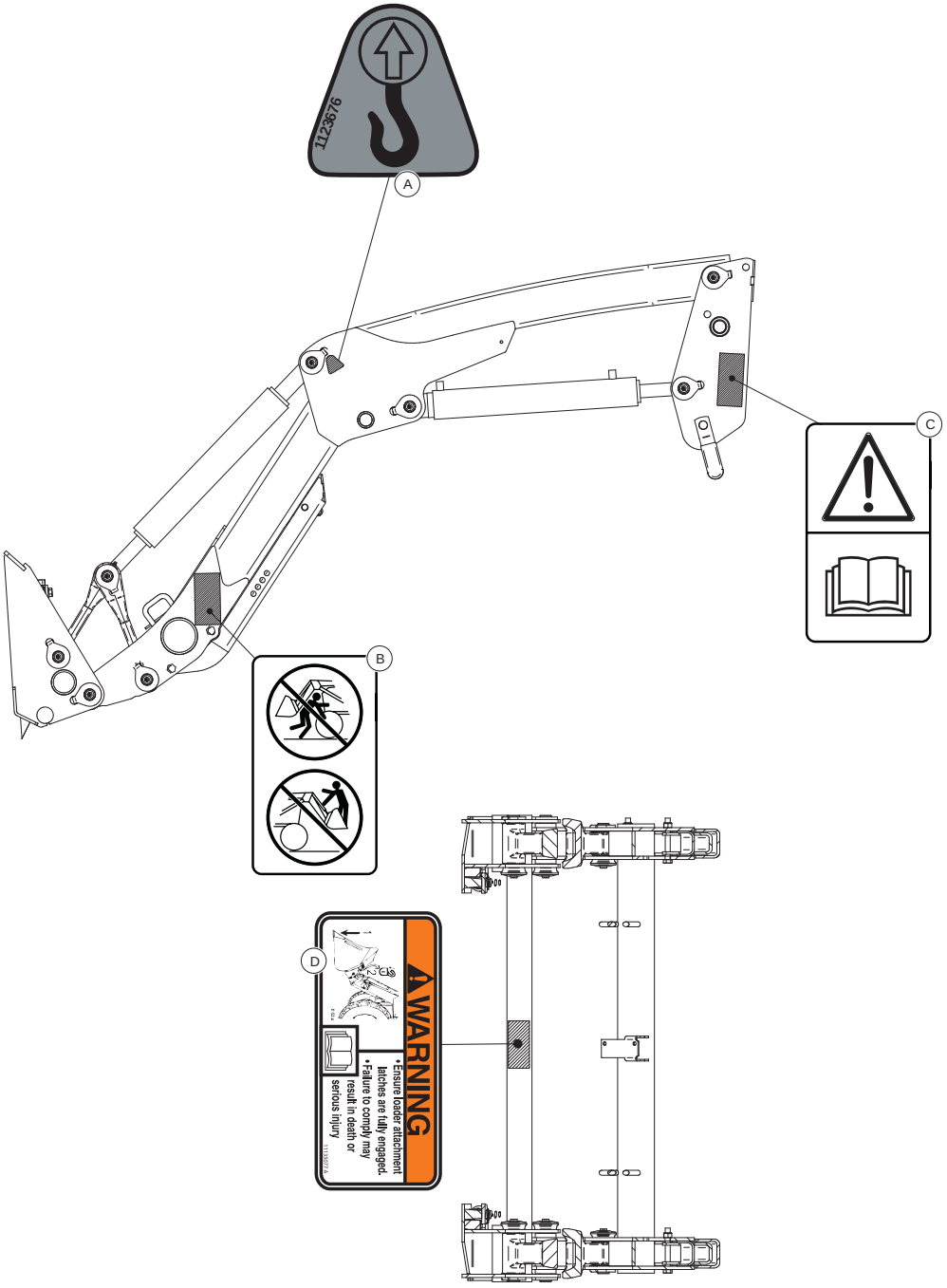
3.7.2 Pièces détachées

Si des pièces de rechange s'avèrent nécessaires durant les opérations de maintenance et d'entretien, seules les pièces

d'origine devront être utilisées pour restaurer les normes d'origine de qualité.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui peuvent être occasionnés par l'usage de pièces non d'origine.

3.8 Emplacement des autocollants de mise en garde



A. Autocollant d'avertissement sur le bras de chargeur, 2 pièces (placés sur la face intérieure)
   (N° de réf. 1123676)
B. Autocollant de mise en garde, placé en bas du bras de chargeur, à droite et à gauche, 2 unités.
   (N° de réf. 1123673)
C. Autocollant d'avertissement sur la potence, 1 unité.
   (N° de réf. 1123674)
D. Autocollant d'avertissement sur tube transversal, 1 pièce (ne concerne pas le godet avec axe d'accouplement)
   (N° de réf. 11135077)

4 INSTRUCTIONS DE CONDUITE

4.1 Autres informations

4.1.1 Contrepoids

Prudence !
Risque de retournement et de patinage Le tracteur peut se retourner ou tendre à patiner et de ce fait, causer des accidents corporels. Contrôlez que le contrepoids est approprié compte tenu des outils et de la zone de travail.

La taille du contrepoids varie en fonction de son emplacement et de l'équipement du tracteur (modèle, combinaison jantes/pneus, etc.). Vérifiez la présence du contrepoids nécessaire afin que le tracteur ne se retourne pas et pour éviter de perdre la force de traction lorsque les freins sont soudainement serrés avec un outil chargé. Prière d'étudier le manuel d'instruction du tracteur ou de consulter votre concessionnaire.

Un tracteur à 4 roues motrices est avantagé par la traction de l'essieu avant. Utilisez le contrepoids arrière pour maintenir une pression au sol correcte des essieux avant/arrière et évitez des contraintes trop fortes sur l'essieu avant lorsque le chargeur est utilisé.

Répartition recommandée du poids brut (avec outil vide) sur les essieux avant et arrière du tracteur :

Tracteur	Essieu avant	Essieu arrière
4WD	40%	60%

4.1.2 Voie

Prudence !
Risque de renversement. Le tracteur peut se retourner si la voie est trop étroite. Augmentez la voie au maximum pour optimiser la stabilité.

Pour améliorer la stabilité, la voie du tracteur doit être aussi large que possible. Largeur maximum (A) de la voie de l'essieu avant.

Montez les pneus arrière et réglez les roues arrière pour la largeur de voie maximum (B).

Consultez le manuel d'instruction du tracteur pour les informations relatives aux pneus, aux réglages et à la largeur de la voie.

Sur les tracteurs/chargeurs présentant un centre de gravité haut ou une configuration inhabituelle, il peut s'avérer nécessaire d'avoir une largeur de voie minimale plus importante pour atteindre la même stabilité.

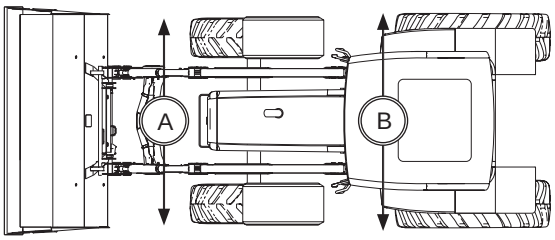


Fig.38 Augmentez la voie au maximum pour optimiser la stabilité.

4.1.3 Voie

Prudence !
Risque de renversement. Le tracteur peut se retourner si la voie est trop étroite. Augmentez la voie au maximum pour optimiser la stabilité.

Compte tenu du type d'utilisation, la voie du tracteur doit être aussi large que possible.

La largeur de voie minimale recommandée donne une stabilité statique de 15 degrés d'inclinaison latérale, avec le chargeur juste au-dessus du sol.

La largeur de voie minimale doit être choisie, selon le tableau, sauf indication contraire du constructeur du tracteur.

Sur les tracteurs/chargeurs présentant un centre de gravité haut ou une configuration inhabituelle, il peut s'avérer nécessaire d'avoir une largeur de voie minimale plus importante pour atteindre la même stabilité.

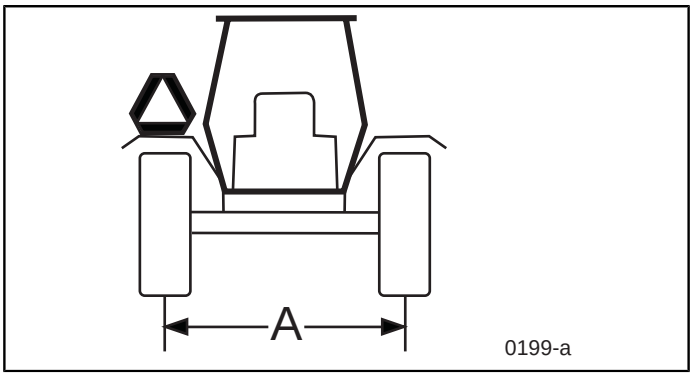


Fig.39 Voie

MASSE DU TRACTEUR (poids)		VOIE MINIMALE (A)	
kg	pund	mm	pouce
Inférieure à 2 250	Inférieure à 4 960	1 575	62,0
2 250–3 650	4 950–8 030	1 675	65,9
Supérieure à 3 650	Supérieure à 8 030	1 825	71,8

4.1.4 Dispositif d'homme mort

Avertissement !
Le chargeur ne doit pas être piloté avec un joystick programmable ni par tout autre équipement permettant le mouvement automatique du chargeur.

Si le chargeur est raccordé à un distributeur du tracteur comportant un joystick programmable, vous reporter au manuel d'utilisateur du tracteur pour savoir comment désactiver la fonction programmable.

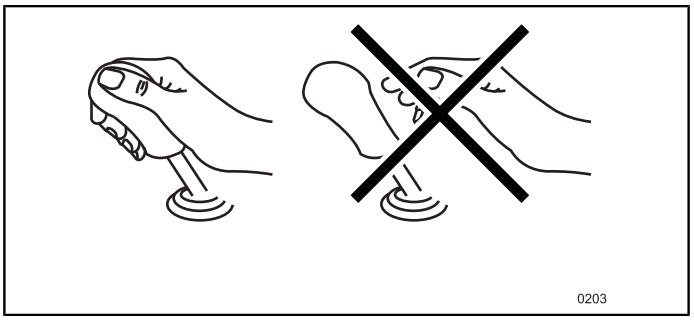


Fig.40 Le chargeur ne doit pas être piloté avec un joystick programmable ni par tout autre équipement permettant le mouvement automatique du chargeur.

4.2 Commandes hydrauliques du tracteur et du chargeur

Le système hydraulique du chargeur peut être accouplé à celui du tracteur de deux manières :

L'option 1 implique que le système hydraulique du tracteur est relié au distributeur de l'équipement chargeur.

L'option 2 implique que l'on utilise le distributeur auxiliaire du tracteur pour commander les mouvements du chargeur.

Le chargeur est éventuellement équipé d'une troisième fonction hydraulique (1). Si la partie arrière de l'équipement est située à plus de 15 cm environ au-dessus du sol, il existe un risque que les flexibles soient arrachés au moment du désaccouplement.

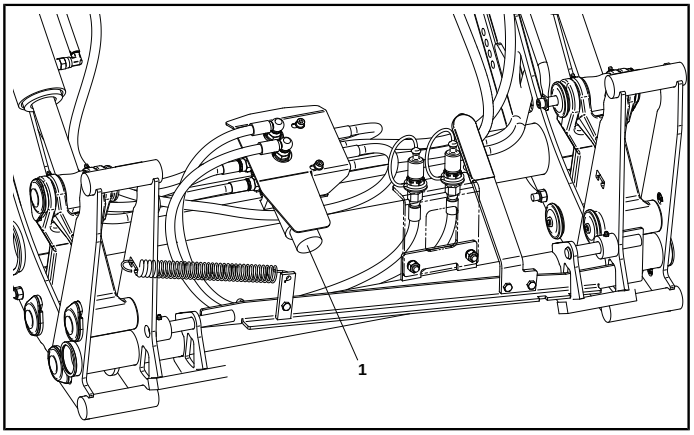


Fig.41 Fonction hydraulique supplémentaire pour outil.

4.3 Montage du chargeur

Avertissement !
Le chargeur ne doit pas être monté en série avec d'autres fonctions sur le tracteur. Toute opération avec le chargeur requiert la plus grande attention de l'opérateur.

Prudence !
Risque d'écrasement et de coincement. La présence d'air dans les conduits hydrauliques et les vérins peut causer des mouvements brusques et inattendus. Utilisez prudemment toutes les commandes à bas régime du moteur.

Prudence !
Risque d'écrasement et de coincement. Veillez à ce que mains et pieds demeurent loin des pièces en mouvement. NE PAS utiliser vos doigts pour contrôler des composants ou l'ajustement tourillon/trou, utilisez un poinçon ou une tige d'acier.

Élevez le chargeur sur le bâti. Des trous pour les crochets de levage sont prévus sur la face intérieure des flasques latéraux.

*N.B.*Veiller à ce que les axes de verrouillage du chargeur soient retirés de la potence avant le montage de l'adaptation su le chargeur.

Raccordez les flexibles sur le distributeur en respectant les repères.

1. Vérin de levage tige de piston - jaune
2. Vérin de levage base - vert
3. Vérin de godet base - bleu
4. Vérin de godet tige de piston - rouge

Le système hydraulique devra avoir été dépressurisé avant le montage.

Avertissement !
Le distributeur doit toujours être relié à la conduite de retour d'huile. Le distributeur peut être endommagé s'il n'est pas raccordé correctement.

Le levier de commande du distributeur doit être en liaison avec celui-ci pour permettre aux bras de levage de se soulever lorsque le levier est déplacé vers l'arrière.

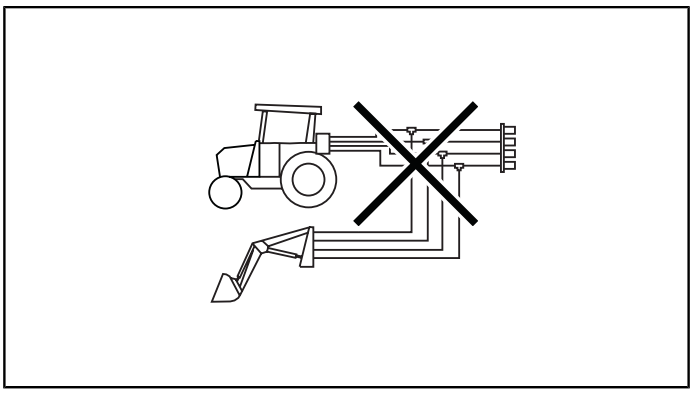


Fig.42 Le chargeur ne doit pas être monté en série avec d'autres fonctions sur le tracteur.

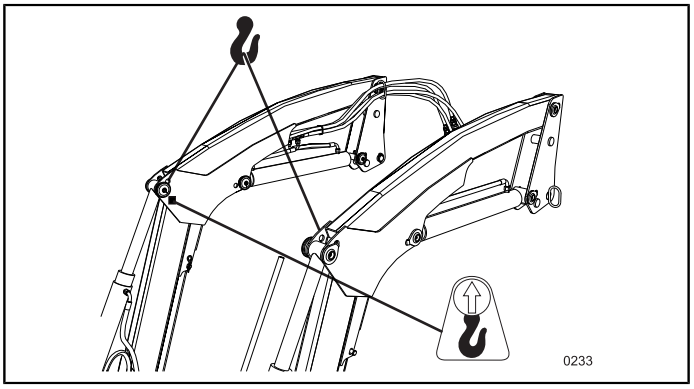


Fig.43 Trous pour la fixation de crochets de levage.

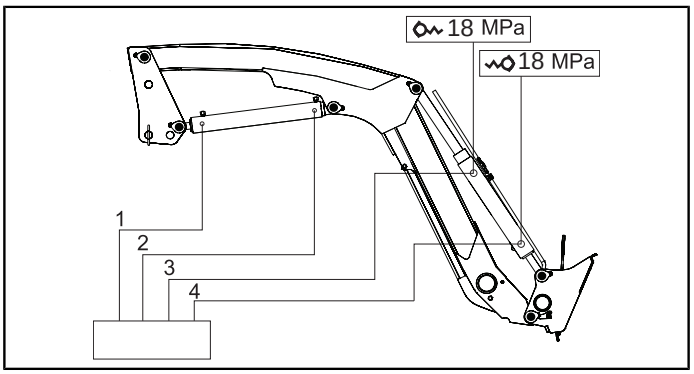


Fig.44 Raccordez les flexibles au distributeur.

4.3.1 Montage du godet (concerne uniquement les modèles 160c et 180c)

Monter le godet à l'aide des axes de verrouillage lorsque le chargeur est monté sur le tracteur. Orienter les axes de verrouillage dans les trous selon la fig.

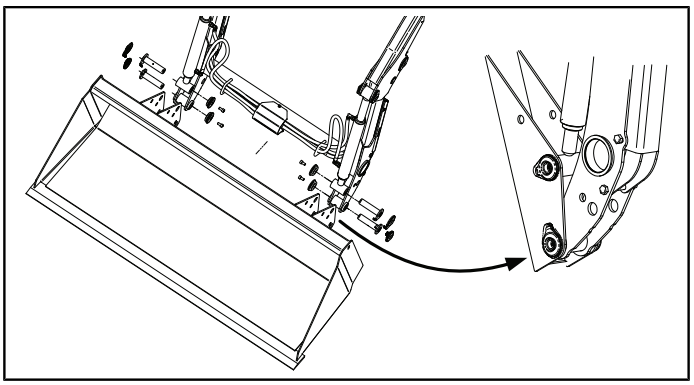


Fig.45 Montage du godet (concerne uniquement les modèles 160c et 180c)

4.3.2 Réglage de l'indicateur de position (concerne uniquement les modèles 160c-180c)

L'indicateur de position peut être monté sur la droite ou sur la gauche.

Placez l'outil en position horizontale, réglez l'indicateur de position (A) en face du point de référence (B) sur la tige d'indicateur (C). Vérifiez que la tige d'indicateur coulisse librement dans l'indicateur de position. Réglez si nécessaire. Le point de référence (A) s'endommage facilement si la tige d'indicateur ne coulisse pas librement.

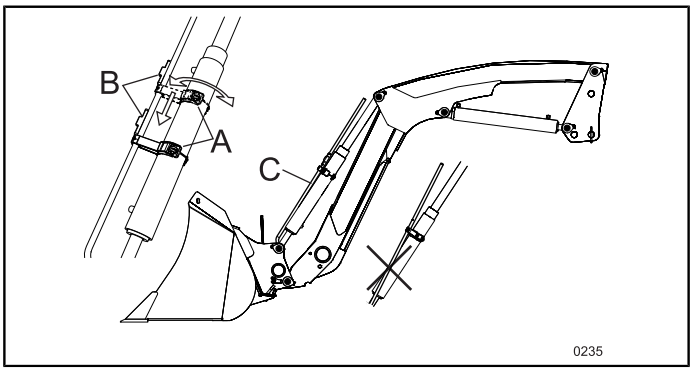


Fig.46 Montez l'indicateur de position sur le vérin de basculement.

4.3.3 Liste de contrôle

Une fois que le chargeur est monté - contrôlez soigneusement que tout fonctionne avant de le mettre en service. Les points suivants seront toujours contrôlés. Cochez ces points au fur et à mesure après contrôle et/ou réglage.

1. Contrôlez que tout est installé selon les instructions de montage.
2. Contrôlez que le contrepoids est approprié compte tenu des outils et de l'application envisagée.
3. Contrôlez que toutes les vis des assemblages sont bien serrées.
4. Contrôlez que les axes de blocage sont bloqués. Effectuez un essai de conduite du chargeur.
5. Contrôlez que les roues avant ne sont pas en contact avec le chargeur ou le bâti même si vous braquez à fond ou si l'essieu oscille sur toute sa course. Si tel n'est pas le cas ces mouvements devront être limités.
6. Contrôlez qu'il n'y a pas de fuite d'huile.
7. Activez toutes les fonctions du chargeur à plusieurs reprises pour purger l'air du système.
8. Contrôlez le niveau d'huile dans le tracteur - remplissez au besoin.
9. Contrôlez que les chevilles de verrouillage sont en prise lorsque vous accouplez un outil.
10. Contrôlez que le chargeur ne présente pas de signes extérieurs de dommages.

4.4 Dépose du chargeur

Prudence !
Risque d'écrasement et de coincement.

Le chargeur peut s'affaisser.

Le godet doit toujours être monté sur l'équipement chargeur avant que celui-ci soit désaccouplé du tracteur.

Placez le tracteur et le chargeur sur une surface plane et ferme.

Basculez l'outil vers l'avant et abaissez le bras de charge de sorte que la partie arrière de l'outil soit à 10-15 cm au-dessus du sol.

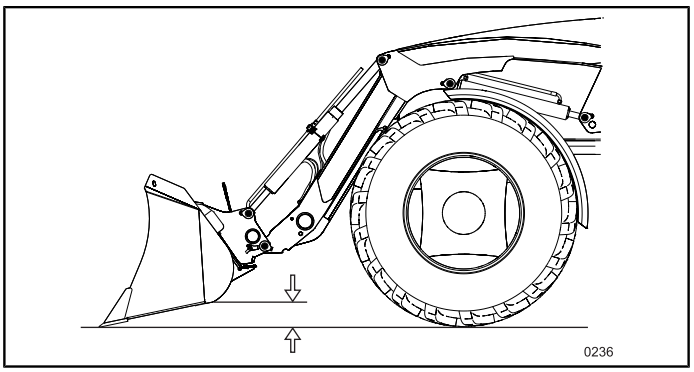


Fig.47 Basculez l'outil vers l'avant.

Prudence !
Si la partie arrière de l'outil/accessoire se trouve à plus de 15 cm environ au-dessus du sol, les flexibles risquent de se trouver arrachés lors du désaccouplement. Série 100

Abaissez les pieds de support, situés sur la partie antérieure du bras de charge, contre le sol.

Fixez l'étai dans chaque pied de support.

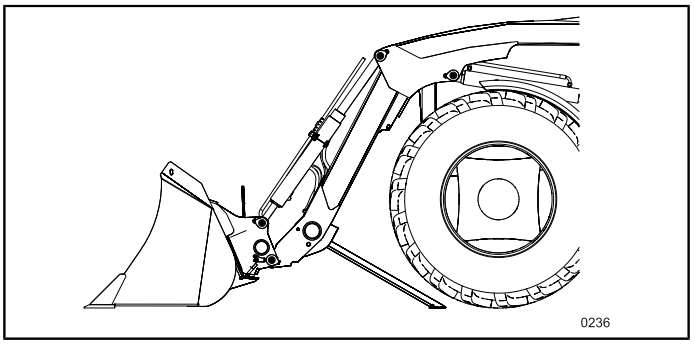


Fig.48 Abaissez les pieds de support.

Tirez la goupille de sécurité et la tige de verrouillage (E) pour libérer l'équipement du support, une de chaque côté.

Lors de manoeuvre :

- Relâcher le frein de stationnement et retirer le pied de la pédale d'accélérateur.
- Amenez le levier de commande en position d'abaissement pour rentrer entièrement les vérins de levée.

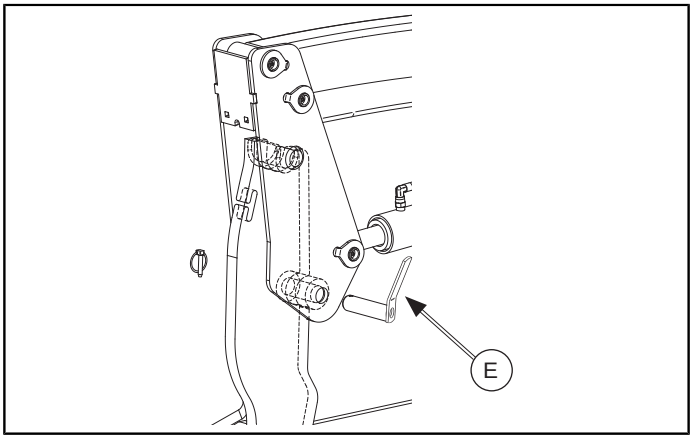


Fig.49 Sortez la tige de verrouillage.

Repliez prudemment l'outil vers le haut (caver). Ceci permet de soulever la partie arrière du chargeur et de la libérer du bâti.

- Arrêtez le tracteur et évacuez, à l'aide de la vanne de commande, la pression de l'huile dans les vérins du chargeur.
- Débranchez les flexibles et montez les protections contre la poussière sur les raccords rapides.
- Reculez prudemment le tracteur jusqu'à le dégager entièrement du chargeur.
- Remontez les tiges de verrouillage et les goupilles de sécurité des deux côtés.

Important !Veillez à placer les flexibles de telle manière qu'ils ne soient pas accrochés par le tracteur lors de marche arrière.

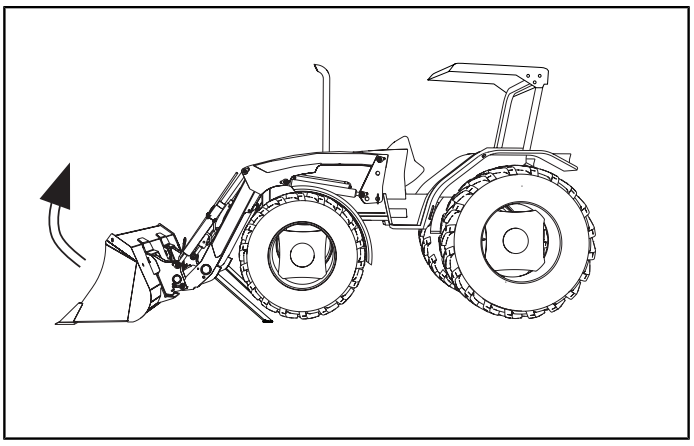


Fig.50 Repliez prudemment l'outil vers le haut.

4.5 Accouplement du chargeur

Prudence !
Risque d'écrasement et de coincement.

La présence d'air dans les conduits hydrauliques et les vérins peut causer des mouvements brusques et inattendus.

Faites tourner le moteur à bas régime et effectuez quelques déplacements prudents avec les commandes pour purger le circuit hydraulique.

Prudence !
Risque d'écrasement et de coincement.

Veillez à ce que mains et pieds demeurent loin des pièces en mouvement. NE PAS utiliser vos doigts pour contrôler des composants ou l'ajustement tourillon/trou, utilisez un mandrin ou une tige d'acier.

Prudence !
Risque d'écrasement et de coincement.

Si le distributeur de commande de l'équipement chargeur est en position délestée ou dans une quelconque position flottante, il peut arriver qu'un mouvement imprévu se produise lors du raccordement du circuit hydraulique.

Important !Veiller à acheminer les flexibles sur le chargeur de sorte qu'ils ne risquent pas d'être accrochés par le tracteur. Veiller à ce que les axes de verrouillage soient retirés de la potence du chargeur.

Avancez prudemment le tracteur jusqu'à ce que l'adaptation entre lentement dans la potence.

Raccordez les systèmes hydrauliques. Si la pression d'huile n'a pas été soulagée, ceci pourra causer des difficultés avec les raccords rapides. Dépressurisez le système.

Important !Ne tentez jamais de forcer la soupape d'un raccord rapide. Cela pourrait l'endommager de telle manière que le raccord ne s'ouvre pas lorsqu'il est pressé (l'huile ne peut passer que dans un sens). Veillez en outre à ne pas intervertir les flexibles - respectez le marquage 1-4.

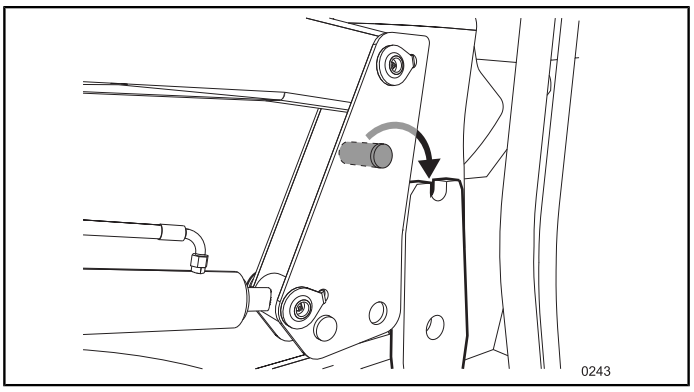


Fig.51 La colonne du bâti entre dans la potence.

Orientez l'outil vers le bas (bennage) pour que la potence s'insère dans la colonne du bâti.

Soulever délicatement le chargeur de sorte que le rayon sur le devant de la potence vienne à la rencontre de la bague sur l'adaptation.

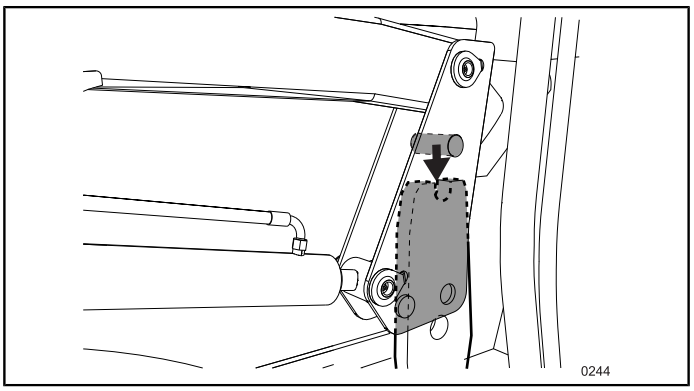


Fig.52 Potence fixé à la colonne.

Levez le chargeur, installez les chevilles de verrouillage (E), une de chaque côté.

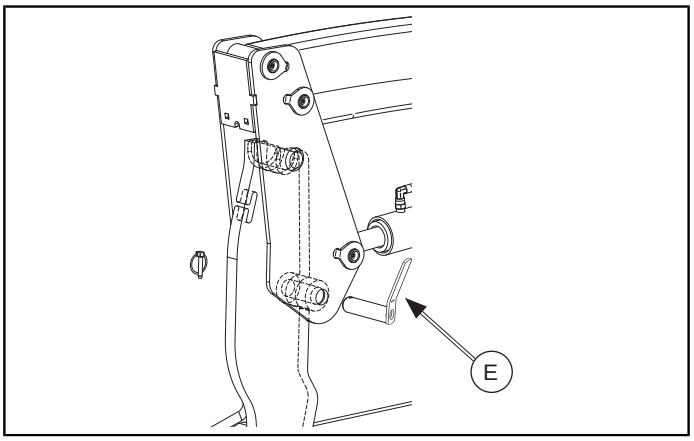


Fig.53 Montez l'axe de verrouillage.

Repliez les béquilles.

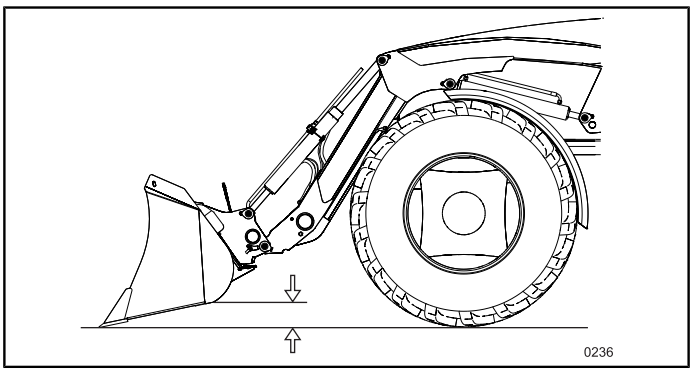


Fig.54 Repliez les béquilles.

4.6 Commandes hydrauliques du tracteur et du chargeur

Le système hydraulique du chargeur peut être accouplé à celui du tracteur de deux manières :

L'alternative 1 implique que le système hydraulique du tracteur est relié au distributeur de l'équipement chargeur. Le raccordement selon cette méthode est réalisé selon les configurations suivantes :

- Distributeur à pilotage direct
- ErgoDrive

L'alternative 2 consiste à utiliser le distributeur de commande auxiliaire du tracteur pour manœuvrer l'équipement chargeur.

Le chargeur est éventuellement équipé d'une troisième (1) fonction hydraulique pour l'outil.

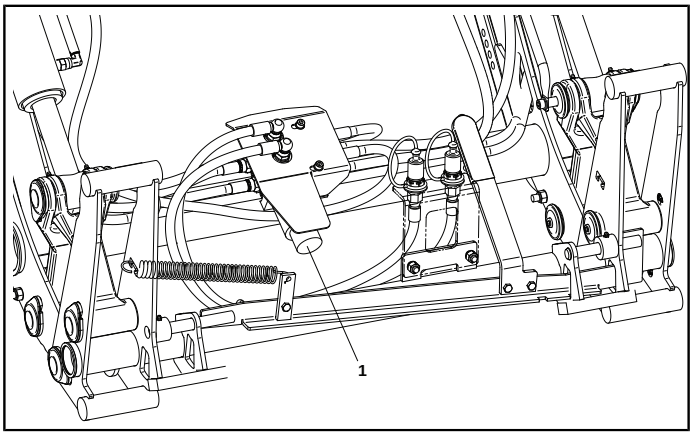


Fig.55 Fonction hydraulique supplémentaire pour outil.

4.7 Manœuvre du chargeur

Prudence !
Manoeuvrer la machine uniquement depuis le siège du conducteur.

Avertissement !
L'équipement chargeur ne doit pas être utilisé en cours de déplacement sur route. Sur route, le levier de commande doit être verrouillé au point mort.

Avertissement !
Si le tracteur est muni d'une ceinture de sécurité, il convient de l'utiliser, correctement réglée, en cours de travail. Remplacez une ceinture de sécurité endommagée avant d'utiliser la machine.

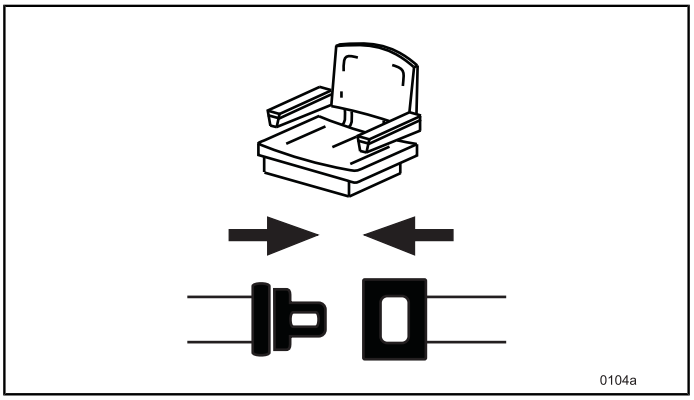


Fig.56 Ne travaillez jamais sans ceinture de sécurité.

4.7.1 Distributeur à pilotage direct

Toutes les commandes reviennent au point neutre lorsque le levier est relâché et que la fonction est désactivée, sauf toutefois la position flottante en descente, qui demeure, elle, activée.

4.7.2 Version ErgoDrive

Toutes les commandes reviennent au point neutre lorsque le levier est relâché et que la fonction est désactivée, sauf

toutefois la position flottante en descente, qui demeure, elle, activée.

4.7.3 Chargeur à parallélogramme (option)

Les chargeurs sont équipés d'un parallélogramme mécanique. Les biellettes du parallélogramme maintiennent constant l'angle relatif de l'outil/accessoire d'un bout à l'autre du mouvement de montée ou de descente.

4.7.4 Chargeur sans parallélogramme

L'angle de l'outil/accessoire par rapport au sol varie durant la totalité de la course. Voir le chapitre *8 Caractéristiques techniques*.

4.7.5 Version distributeur à pilotage direct

Distributeur de commande, pilotage mécanique.

Le distributeur est munie d'un levier de commande de type joystick placée près du volant. Le levier est raccordé directement au distributeur hydraulique.

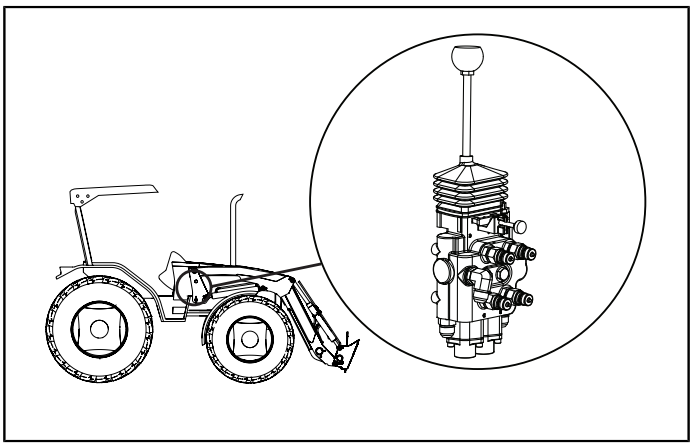


Fig.57 Vanne de commande, pilotage mécanique.

Le levier de commande peut être verrouillé en position neutre afin d'empêcher tout mouvement involontaire du chargeur. Tirez la goupille de sécurité et tournez-la à 90 degrés en position verrouillée pour bloquer le levier de commande. S’assurer que le levier de commande est verrouillé en essayant de le bouger dans tout les sens. Si le levier ne peut pas être bloqué, contactez votre revendeur.

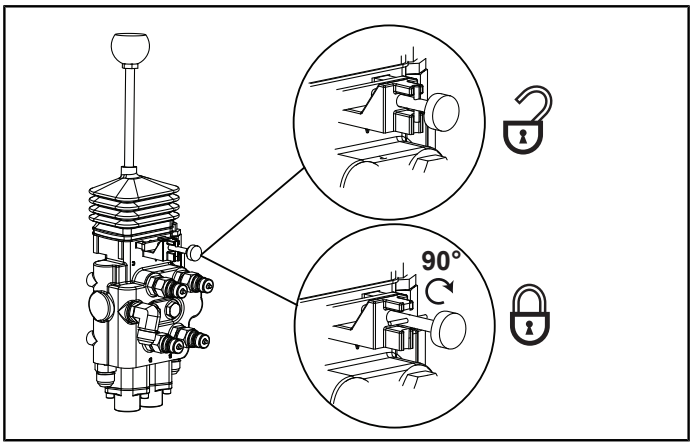


Fig.58 Levier de commande.

4.7.6 Manœuvre du chargeur

4.7.6.1 Lever/Abaisser le chargeur

Amenez le levier vers l'arrière (1) pour relever le bras de levage.

Amenez le levier vers l'avant (2) pour abaisser le bras de levage avec une force constante.

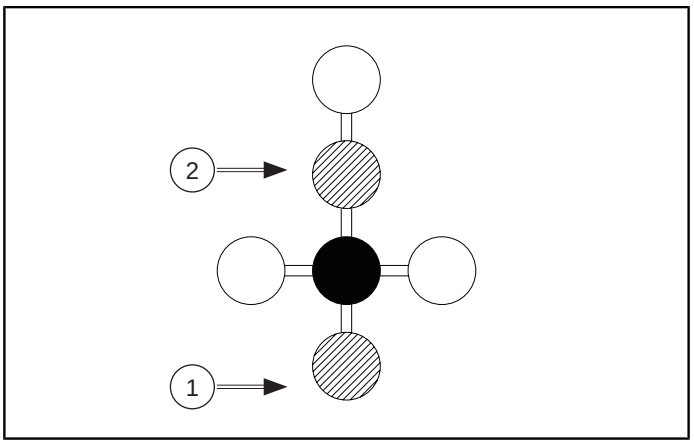


Fig.59 Lever/Abaisser le chargeur.

4.7.6.2 Position flottante du chargeur

Prudence !
La position flottante associée au travail au godet ou avec un outil, ne peut être utilisée qu'à vitesse réduite.

Repoussez le levier vers l'avant en position flottante (3), puis relâchez-le pour abaisser les bras de levage par simple gravité.

Pour désactiver la fonction flottante, tirez le levier vers l'arrière (le dégager de la position flottante) et libérez-le.

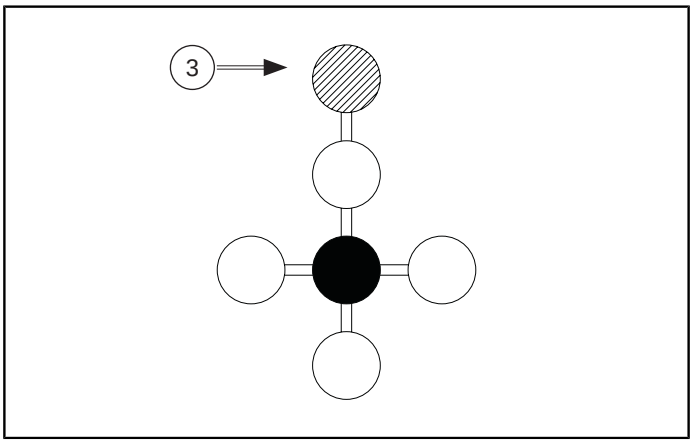


Fig.60 Position flottante en descente.

4.7.6.3 Pour vider et relever l'outil

Montage à droite : Poussez le levier vers la gauche (4) pour relever l'outil (caver).

Poussez le levier vers la droite (5) pour vider l'outil (Benner).

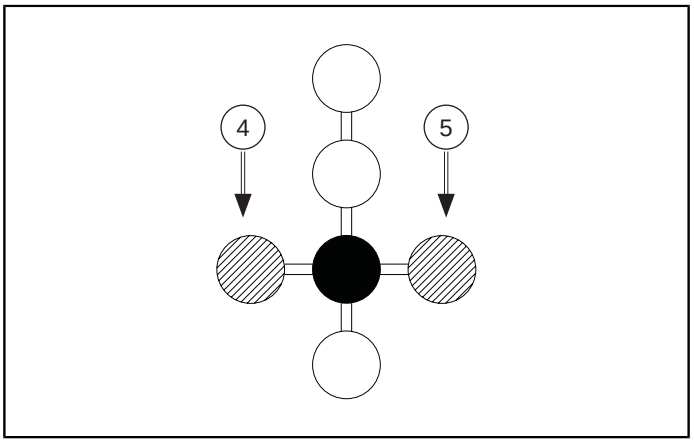


Fig.61 Caver/benner l'outil.

4.7.6.4 Troisième fonction hydraulique (option)

La 3ème fonction hydraulique est commandée par un commutateur (A) situé sur le devant du joystick.

Lorsque l'interrupteur de la troisième fonction hydraulique est relâché le levier recommence immédiatement à bouger l'outil.

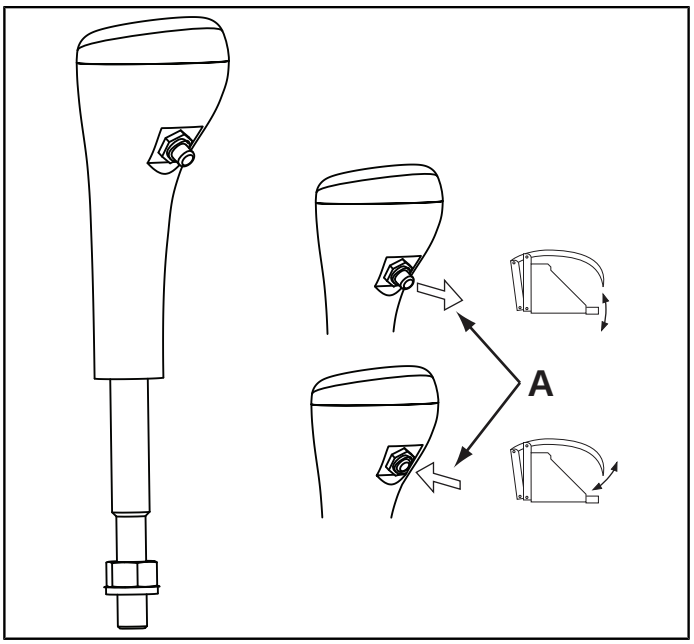


Fig.62 Interrupteur pour la troisième fonction hydraulique.

4.7.7 Version ErgoDrive

Distributeur de commande, pilotage mécanique.

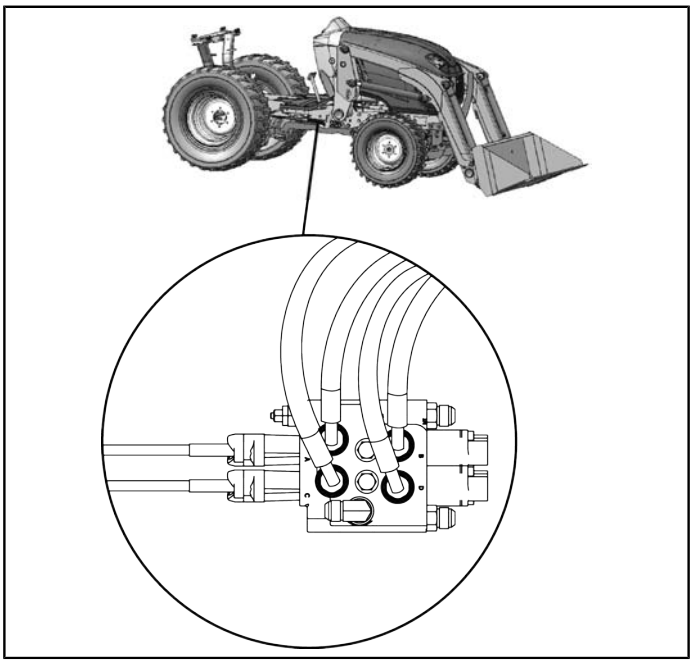


Fig.63 Distributeur mécanique

Le distributeur de commande est munie d'un levier de commande de type joystick placée près du siège conducteur. Le levier est raccordé au distributeur de commande hydraulique à l'aide de deux cables de commande. Afin d'éviter une activation involontaire du levier, ce dernier peut être verrouillée en position neutre.

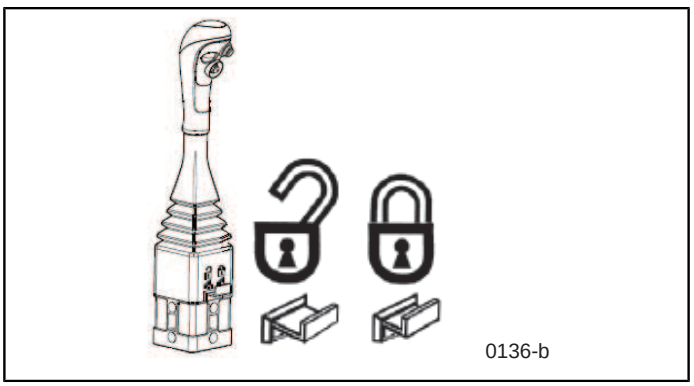


Fig.64 Levier de commande du type joystick, ErgoDrive.

4.7.7.1 Manœuvre du chargeur

4.7.7.2 Lever/Abaisser le chargeur

Amenez le levier vers l'arrière (1) pour relever le bras de levage.

Amenez le levier vers l'avant (2) pour abaisser le bras de levage avec une force constante.

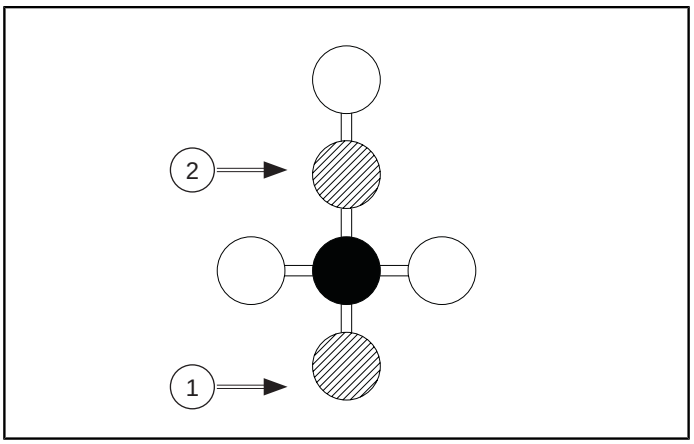


Fig.65 Lever/Abaisser le chargeur.

4.7.7.3 Position flottante du chargeur

Prudence !
La position flottante associée au travail au godet ou avec un outil, ne peut être utilisée qu'à vitesse réduite.

Repoussez le levier vers l'avant en position flottante (3), puis relâchez-le pour abaisser les bras de levage par simple gravité.

Pour désactiver la fonction flottante, tirez le levier vers l'arrière (le dégager de la position flottante) et libérez-le.

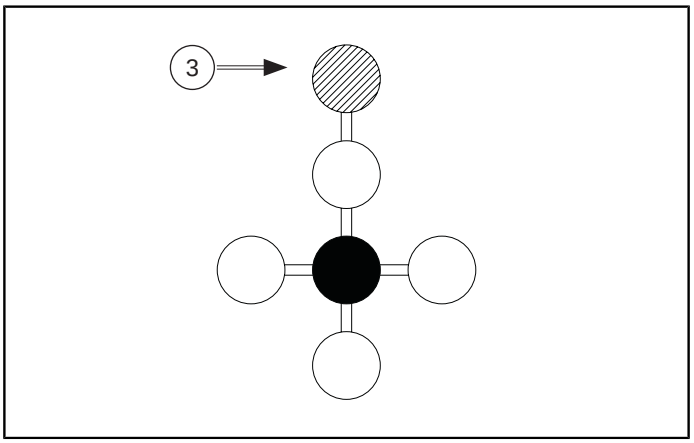


Fig.66 Position flottante du chargeur

4.7.7.4 Pour vider et relever l'outil

Montage à droite : Poussez le levier vers la gauche (4) pour relever l'outil (caver).

Poussez le levier vers la droite (5) pour vider l'outil (Benner).

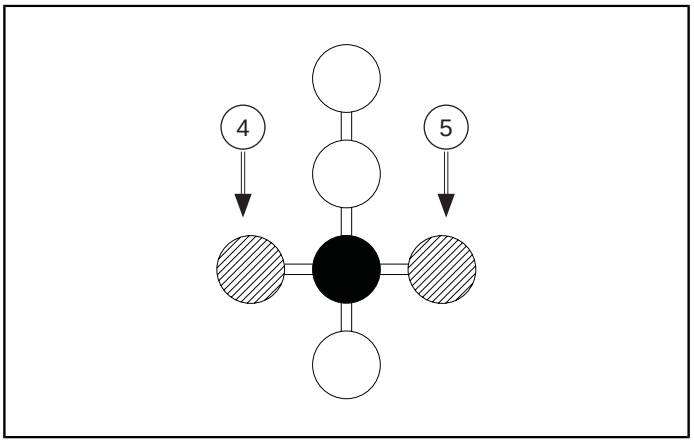


Fig.67 Caver/benner l'outil.

4.7.7.5 Troisième fonction hydraulique (option)

La troisième fonction hydraulique est utilisée et commandée par un interrupteur (A) sur l'avant de la commande joystick, lors du déplacement du joystick à droite ou à gauche.

Lorsque l'interrupteur de la troisième fonction hydraulique est relâché le levier recommence immédiatement à bouger l'outil.

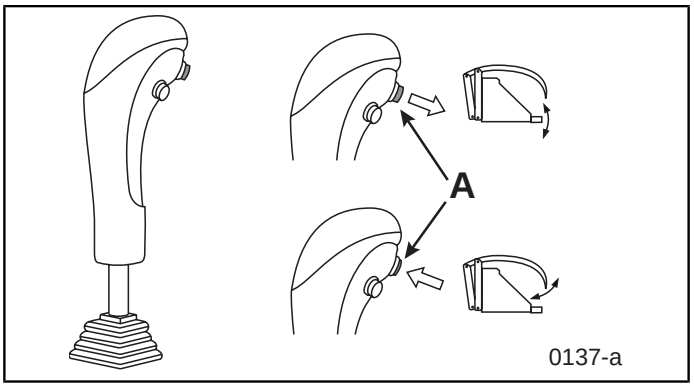


Fig.68 Interrupteur pour la troisième fonction hydraulique.

4.8 SoftDrive (option) (Ne concerne pas le modèle 100c)

La fonction SoftDrive peut être activée lors de la plupart des opérations, mais elle peut être désactivée avec le robinet (2) pour les manœuvres délicates, avec le contrôle précis du chargeur que cela nécessite.

Prudence !
Risque de pincement.

Risque d'accident lors du raccordement du système hydraulique.

Abaissez le godet vers le sol, arrêtez le moteur et soulagez la pression du système hydraulique ; pour ce faire, amenez le levier de commande sur toutes ses positions de commande avant de brancher ou de débrancher le système.

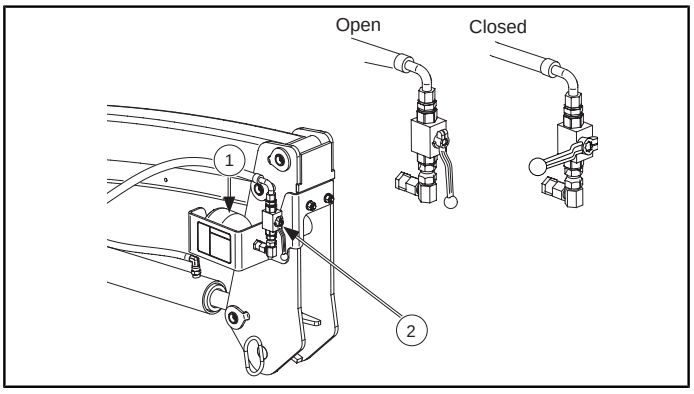


Fig.69 Désactivation mécanique de l'amortissement de la charge.

4.8.1 Description

Cet équipement a pour fonction d'amortir le mouvement en hauteur de la charge en cours de conduite sur surfaces inégales.

*N.B.*L'accumulateur (1) utilisé par le système SoftDrive est préchargé et ne peut pas être rechargé. Prière de contacter votre concessionnaire pour son entretien.

Prudence !
L'accumulateur (1) est sous pression. La réparation, l'entretien et la mise en route doivent être assurés par du personnel habilité.

Avertissement !
N'ouvrez pas l'accumulateur tant que les côtés gaz et huile ne sont pas dépressurisés. Le vase sous pression contient de l'azote, ce qui peut présenter un risque d'asphyxie.

Aucune intervention n'est autorisée sur le vase sous pression. Il est formellement interdit de souder, de percer ou d'ouvrir le récipient par la force.

4.9 Travailler avec le chargeur

Avertissement !
Risques de chocs électriques, d'écrasement et de coincement.

Lorsque vous conduisez le tracteur alors que l'équipement chargeur est en position levée, assurez-vous de la hauteur de libre passage par exemple sous une caténaire, un portail, etc.

Prudence !
Risque d'écrasement et de coincement.

Des personnes peuvent se trouver dans la zone de travail.

Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du tracteur lorsque vous commencez votre travail. Ne conduisez le tracteur qu'à partir du poste de conduite.

Prudence !
Risque d'écrasement et de coincement.

Abaissez l'outil/accessoire jusqu'au sol, serrez les freins et coupez le moteur lorsque vous quittez le tracteur. Prenez la clé de contact si la machine est laissée sans surveillance.

Lorsque vous travaillez avec le chargeur sur une pente en montée, conduisez droit devant, remplissez le godet et reculez de même. Une conduite en diagonale sur une pente peut causer un retournement.

Avertissement !
NE PAS utiliser le chargeur ou le godet comme plateforme de travail.

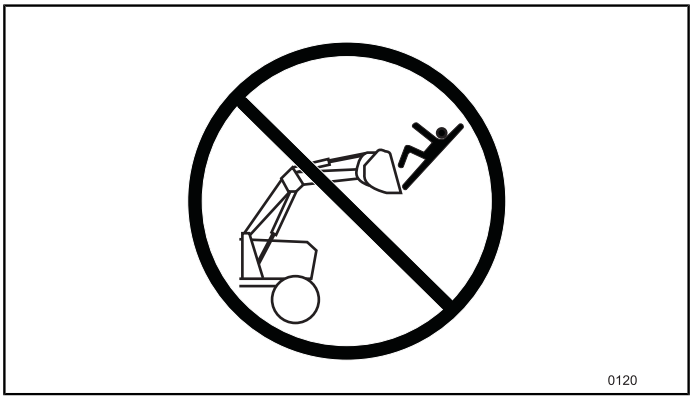


Fig.70 NE PAS utiliser le chargeur ou le godet comme plateforme de travail.

Avertissement !
NE PAS utiliser le chargeur pour élever ou transporter des personnes.

NE PERMETTEZ PAS à des personnes qui ne sont pas formées, ou autrement qualifiées, de conduire la machine.

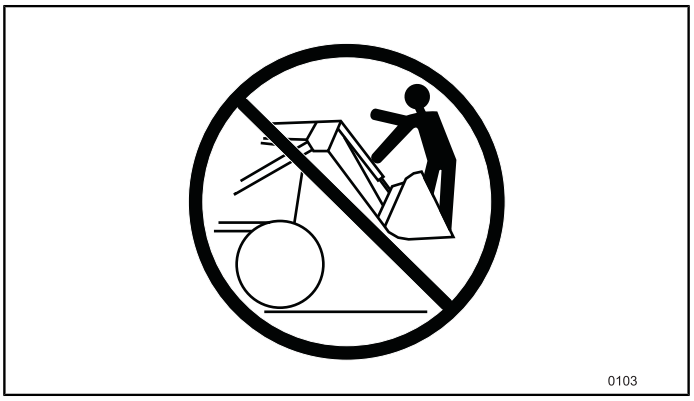


Fig.71 NE PAS utiliser le chargeur pour élever ou transporter des personnes.

4.9.1 Contrepoids et voie

Prudence !
Contrôlez que la machine a un contrepoids à l'arrière pour améliorer les possibilités de chargement de la machine. Le contrepoids est essentiel pour maintenir le contrôle de la machine.

- Écartez les pneus jusqu'à la limite supérieure recommandée pour augmenter la stabilité.
- Lire le chapitre *4 Instructions de conduite* du manuel d'instruction pour les informations relatives au contrepoids et à la voie. Voir aussi le manuel d'instruction du tracteur pour de plus amples informations.

Important !Un outil mal conçu peut endommager le chargeur. N'utilisez donc pas d'outils d'une autre marque avant de vous être assuré que l'outil en question a été approuvé par le fabricant du chargeur.

Contrôlez que le godet et autres outils sont correctement montés sur le porte-outils et que les chevilles sont en position verrouillée. Pressez l'extrémité de l'outil contre le sol (1) pour vous assurer qu'il est bien fixé sur le porte-outil (2).

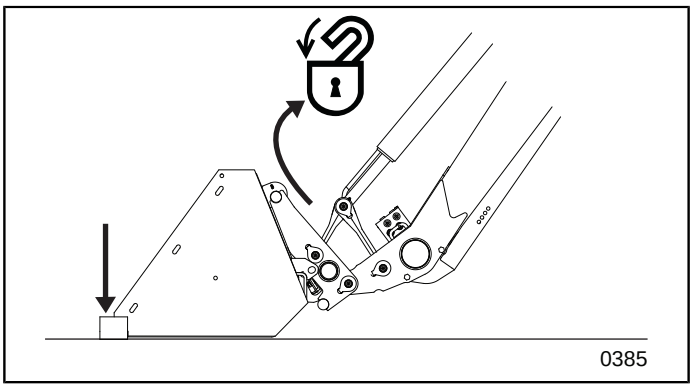


Fig.72 Vérifiez que l'outil est correctement fixé en pressant l'avant sur le sol.

Avertissement !
NE PAS rester, marcher ou travailler sous un chargeur en position élevée. Veillez à ce que tout le monde, les enfants en particulier, ainsi que les animaux aient quitté la zone de travail.

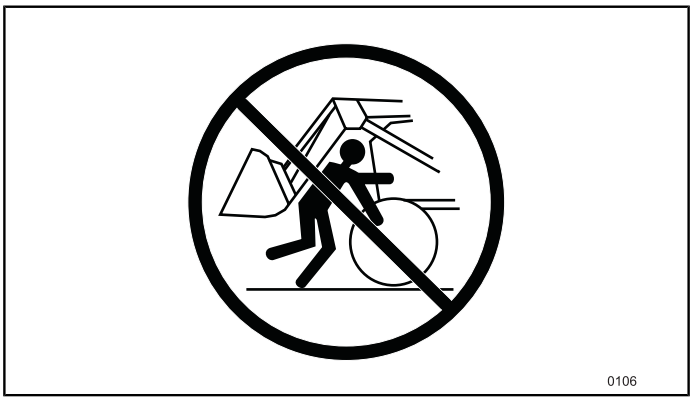


Fig.73 NE PAS rester, marcher ou travailler sous un chargeur en position élevée.

4.9.2 Stabilité de la charge

Avertissement !
Toujours garder un œil sur l'outil. Des objets peuvent tomber ou rouler vers le conducteur lorsque la charge est élevée.

Ne soulevez que des charges qui ne dépassent pas du chargeur.

Certains outils peuvent être équipés d'une grille arrière.

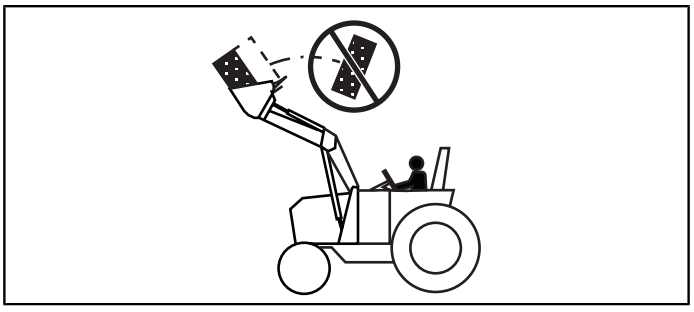


Fig.74 Garder un œil sur l'outil - des objets risquent de tomber.

Avertissement !
Si seul le tracteur est équipé d'une structure de protection contre le retournement (ROPS), mais qu'il est démuni d'une structure de protection contre la chute d'objets (FOPS), la protection contre la chute d'objets est limitée. Le conducteur risque d'être blessé si la charge tombe lorsque le chargeur est utilisé en hauteur.

La structure de protection contre la chute d'objets (FOPS) n'est pas prévue pour protéger contre la chute de tout type d'objets. C'est pourquoi il est essentiel d'utiliser un outil qui empêche la charge de chuter.

Observer la plus grande prudence lors de déplacement avec la charge en hauteur.

Le tracteur ne doit pas circuler sur la voie publique avec une charge dans l'outil.

- Utiliser uniquement des outils approuvés pour l'application.
- Vérifier que la charge est placée de manière stable dans l'outil. Lors de charge de matériaux en vrac, ne pas trop remplir le godet et lors de matériaux solides, la charge ne doit pas dépasser au dessus du bord arrière de l'outil.

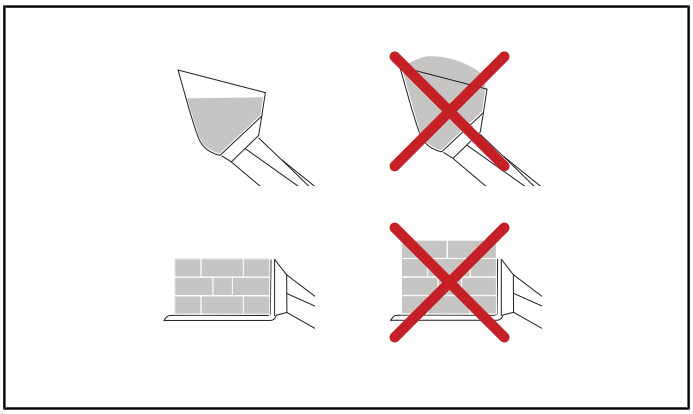


Fig.75 Ne soulevez que des charges qui ne dépassent pas du chargeur.

- Ajuster l'inclinaison de l'outil lors du levage de la charge, de sorte que celle-ci ne soit pas orientée vers le conducteur.

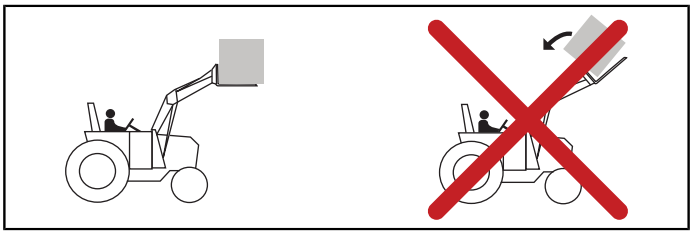


Fig.76 Observer la plus grande prudence lors de déplacement avec la charge en hauteur.

4.9.2.1 Stabilité de la machine

Avertissement !
NE PAS travailler sur ou à proximité de pentes escarpées.

La distance de la pente doit être au moins aussi grande que la hauteur de la pente.

- Conduisez droit vers le haut/vers le bas, pas en biais, d'une pente. Évitez de freiner/conduire brusquement. Abaissez le chargeur autant que possible.
- Conduisez le tracteur avec un godet vide vers le haut de la pente. Remplissez le godet et reculez lentement vers le bas de la pente.

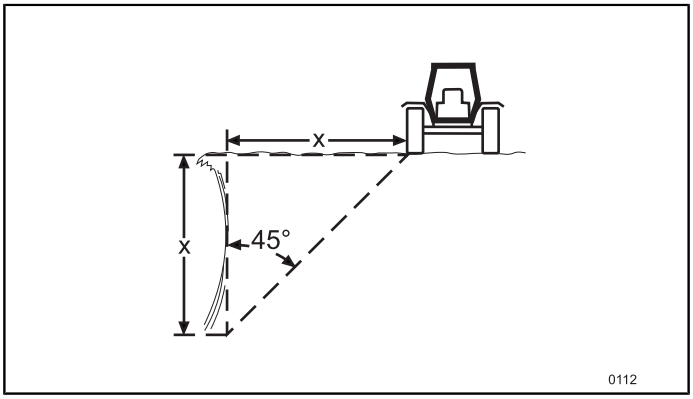


Fig.77 Lors de travaux à proximité d'une pente, gardez vos distances.

Avertissement !
Réduisez la vitesse avant un tournant afin d'éviter que la machine se retourne.

Évitez les changements de direction soudains lorsque vous descendez une pente abrupte.

- Veillez à ce que le tracteur soit toujours en prise en descente afin de profiter du frein moteur. Ne laissez pas le tracteur en roue libre. Utilisez le même rapport que celui utilisé en montant la pente.
- Abaissez le chargeur autant que possible en cours de route. Souvenez-vous que plus le chargeur est haut, plus le centre de gravité est élevé, ce qui augmente le risque de retournement du tracteur.

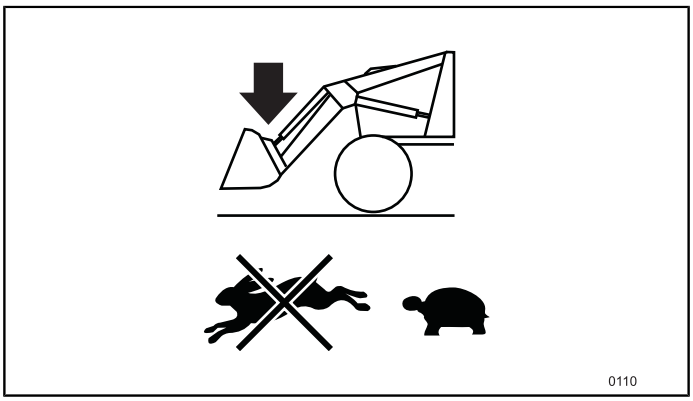


Fig.78 Abaissez la charge, réduisez la vitesse en virage.

La méthode la plus efficace pour remplir le godet est de conduire droit dans le tas avec le godet à l'horizontale. Élevez un peu le chargeur lorsque le godet commence à pénétrer dans le tas afin de faciliter le remplissage. Basculez ensuite le godet vers l'arrière pour conserver la charge dans le godet.

*N.B.*Si le tas est élevé, commencez par charger le sommet.

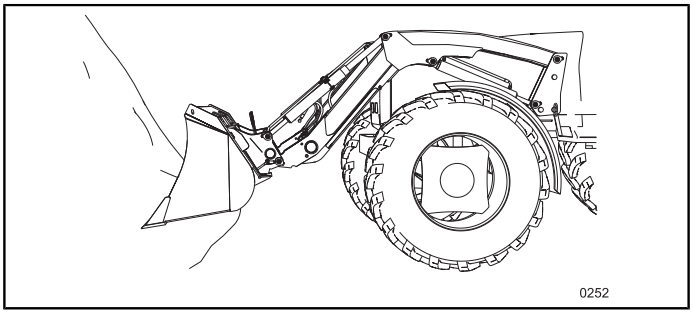


Fig.79 Roulez tout droit, levez la charge et basculez le godet vers l'arrière.

Reculez du tas, abaissez lentement le godet. Des arrêts brusques du mouvement d'abaissement peuvent endommager le système hydraulique du chargeur et/ou du tracteur.

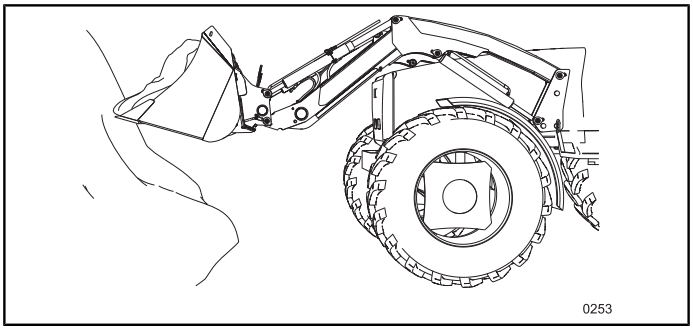


Fig.80 Reculez, abaissez lentement le chargeur.

Pour les travaux de nivelage, basculez le godet vers le bas de sorte que sa lame d'attaque soit en contact avec le sol plutôt que la face inférieure du godet ; ceci réduira l'usure de cette dernière.

Important !Afin d'éviter d'endommager le chargeur, ne pas basculer le godet entièrement vers l'arrière durant les travaux de nivelage. L'angle du fond du godet avec le sol ne devrait pas ne devrait pas être supérieur à 45°.

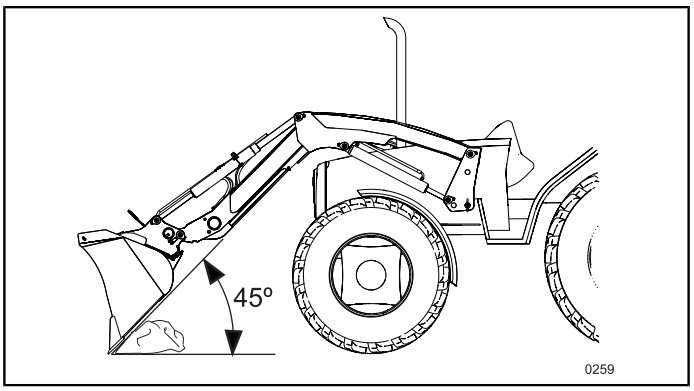


Fig.81 Technique de conduite pour les travaux de nivelage.

4.10 Montage et démontage de l'outil

4.10.1 Désaccouplement d'outil, porte-outil Euro 8 (concerne uniquement les modèles 160c-180c)

Relevez le chargeur à env. 1 mètre du sol et placez l'outil à l'horizontale sur le sol.

Arrêtez le moteur et verrouillez le levier de commande du chargeur en position point neutre.

Serrez le frein de stationnement.

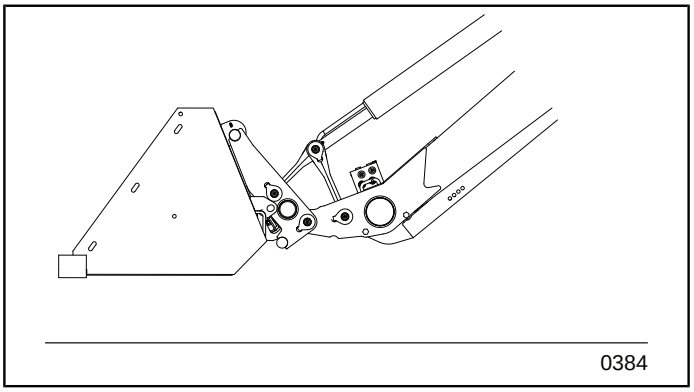


Fig.82 Levez la charge parallèlement au sol, arrêtez le moteur, verrouillez le levier de commande en position neutre.

Placez le levier de verrouillage en position ouverte (1).

*N.B.*Le plus facile pour placer le levier de verrouillage en position ouverte consiste à relever l'équipement chargeur d'environ 1 mètre.

Prudence !
Risque de pincement.
Un ressort maintient le levier de verrouillage en position 1.

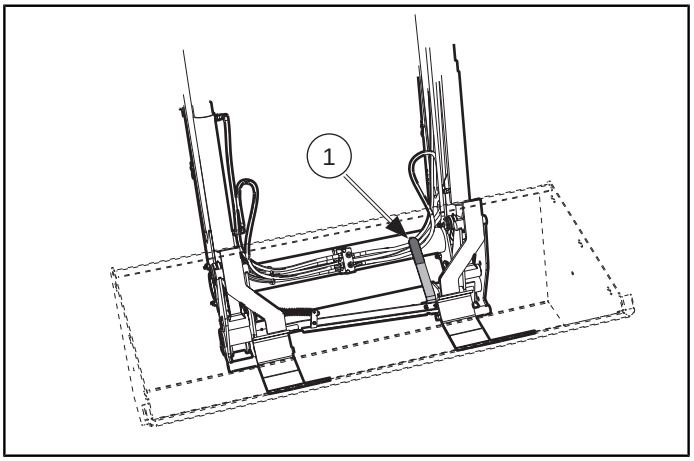


Fig.83 Placez le levier de verrouillage en position ouverte (1).

Abaissez l'équipement chargeur en direction du sol jusqu'à ce que l'outil/accessoire se décroche du porte-outil.

Reculez et éloignez-vous de l'outil.

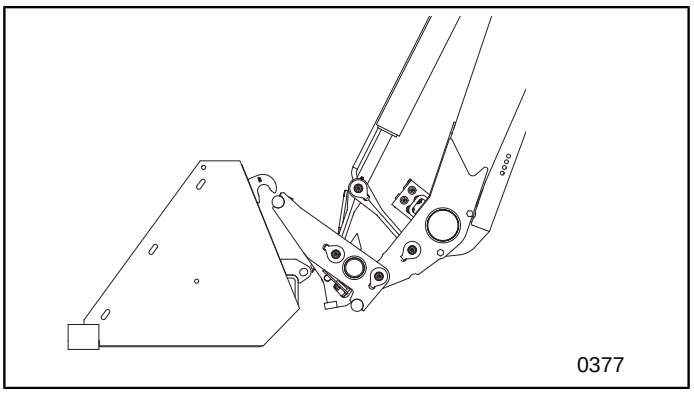


Fig.84 Abaissez le chargeur jusqu'à ce que l'outil se détache.

Si aucun outil n'est accouplé au porte-outil, réglez le mécanisme en mode fermé, position 2.

Pour placer le levier de verrouillage en position fermée, inclinez le porte-outil vers le haut ou fermez le levier de verrouillage manuellement. Vérifiez le verrouillage.

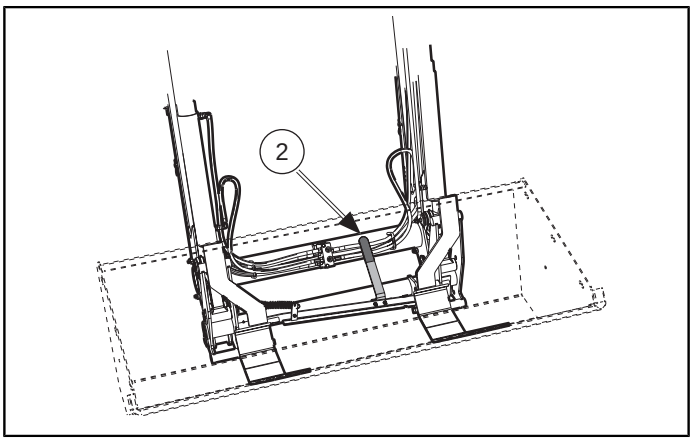


Fig.85 Le levier de verrouillage en position fermée, position 2.

4.10.2 Accouplement d'outil, porte-outil Euro 8 (concerne uniquement les modèles 160c-180c)

Placez le levier de verrouillage en position ouverte (1).

Le plus facile pour placer le levier de verrouillage en position ouverte consiste à relever l'équipement chargeur d'environ 1 mètre.

Prudence !
Risque de pincement.
Un ressort maintient le levier de verrouillage en position 1.

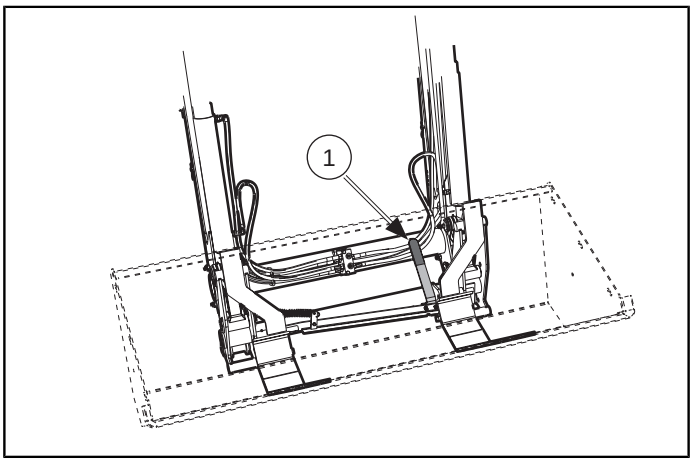


Fig.86 Placez le levier de verrouillage en position ouverte (1).

Incliner le porte-outil vers le haut. Relever/Abaisser le chargeur suffisamment pour pouvoir incliner le porte-outil vers l'avant en fin de course côté gauche/droit sur le porte-outil d'env. 100 mm sous les crochets du porte-outil.

Avancer lentement le tracteur et positionner le porte-outil sous les crochets du porte-outil. Relever le chargeur afin d'avoir prise dans les crochets.

En fonction de la combinaison outil et accessoires, cette mise en place doit être testée pour s'assurer que ceux-ci travaillent en harmonie.

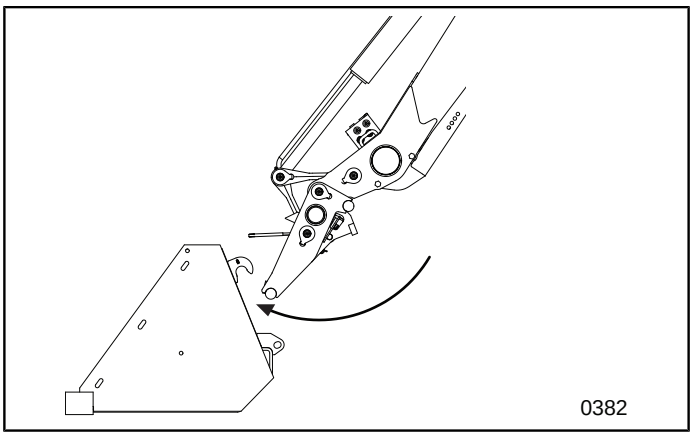


Fig.87 Incliner le porte-outil.

L'outil doit accompagner le mouvement du porte-outil lorsque celui-ci est incliné vers le haut. Si les deux crochets de l'outil ne sont pas fixés dans le porte-outil, reposez l'outil sur le sol et répétez la procédure d'accrochage.

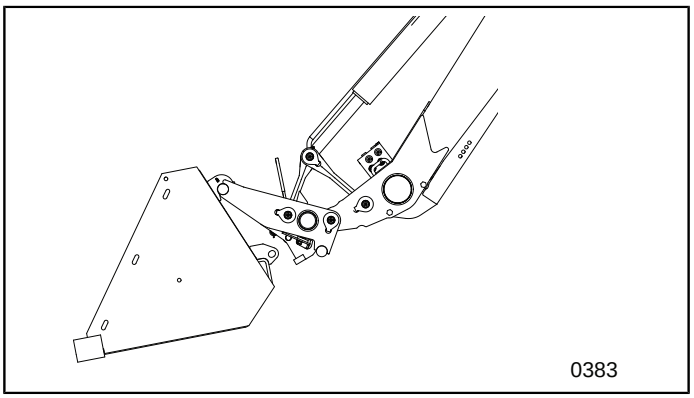


Fig.88 Placez le porte-outil sous les crochets de l'outil.

Incliner le porte-outil vers le haut avec le chargeur à faible hauteur (100 mm) au-dessus du sol, ce qui signifie un montage fiable et sûr du porte-outil. Toujours contrôler les axes de verrouillage du porte-outil, pour s'assurer du montage correct de l'outil avant de commencer à travailler.

Important !Lisez ceci avant de commencer à utiliser l'outil :

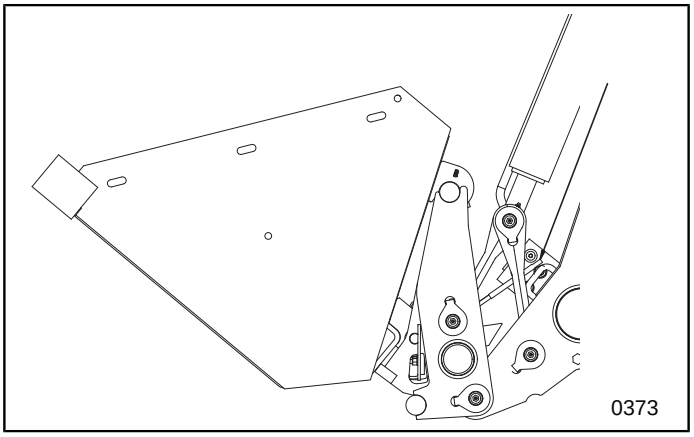


Fig.89 Incliner l'outil vers le haut avec le chargeur à faible hauteur afin d'accrocher les axes de verrouillage.

Avertissement !
Risque d'écrasement et de coincement.

Un outil mal verrouillé peut se libérer.

Contrôlez toujours que l'outil monté est bien verrouillé. Appuyez l'avant de l'outil contre le sol et contrôlez visuellement que le levier de verrouillage du porte-outil est retourné en position de verrouillage.

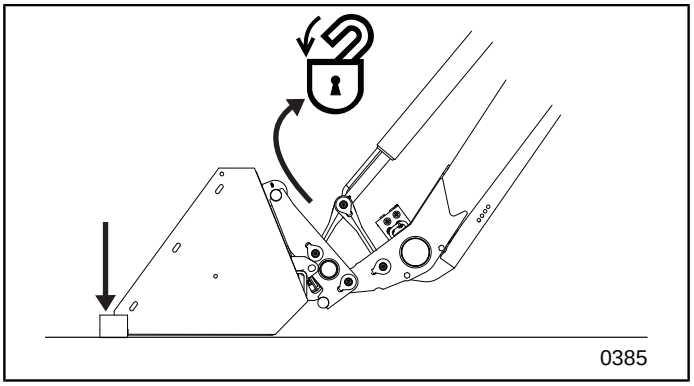


Fig.90 Vérifiez que l'outil est correctement fixé en pressant l'avant sur le sol.

5 LUBRIFICATION ET ENTRETIEN

Avertissement !
Ne vous tenez jamais entre l'avant du tracteur et le tube transversal du chargeur.

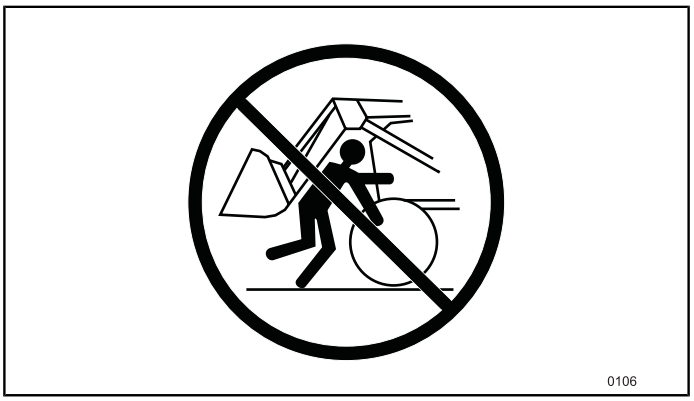


Fig.91 Ne vous tenez jamais entre l'avant du tracteur et le tube transversal du chargeur.

5.1 Points de graissage

Lubrifiez les axes suivants avec de la graisse universelle toutes les 10 heures de service.

Avertissement !
Risque d'écrasement et de coincement.
Le chargeur peut s'affaisser.
Abaissez le chargeur vers le sol avant de commencer à lubrifier.

Les graisseurs à chaque embout d'axe sur les deux côtés du chargeur.

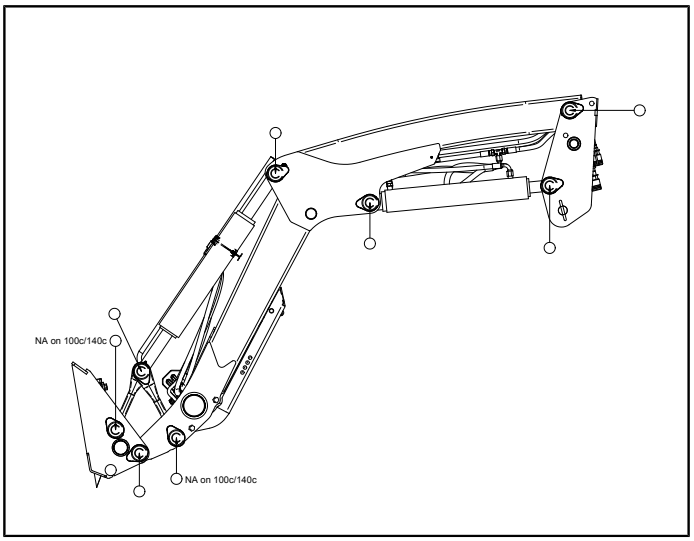


Fig.92 Les graisseurs à chaque embout d'axe sur les deux côtés du chargeur.

5.2 Rangement

Appliquez une fine couche de graisse sur la partie visible des tiges de piston pour les protéger.

5.3 Système hydraulique

Contrôlez régulièrement, avec le chargeur abaissé au sol, le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique du tracteur. Utilisez les huiles précisées dans le manuel d'instruction du tracteur.

5.3.1 Flexibles et vérins

Lisez ces instructions avant de rechercher une fuite dans le système hydraulique :

Fig.93 N'utilisez JAMAIS les doigts ou la main pour rechercher d´une fuite.

Avertissement !
Huile sous pression.

L'huile hydraulique sous haute pression peut, en cas de fuite, pénétrer à travers la peau et causer de graves blessures, la cécité voire la mort. La fuite peut être invisible.

Utilisez des lunettes de protection homologuées et protégez la peau avec des gants en cuir épais. Utilisez un morceau de carton ou de bois pour rechercher les fuites. Si du liquide a pénétré sous la peau, il DOIT être éliminé dans un délai de deux heures par un médecin compétent pour ce type de blessure.

Vérifiez régulièrement les flexibles et les raccords pour rechercher toute trace éventuelle d'usure ou de fuite. Veillez à ce que les flexibles disposent de suffisamment d'espace et qu'ils ne frottent pas contre d'autres composants. Remplacez les flexibles endommagés et serrez tous les raccords.

Les vérins sont à double effet. Ils doivent être maintenus en bon état pour un fonctionnement optimal. Les fuites, internes ou externes, affectent les performances et peuvent être dangereuses.

Ce chargeur nécessite un système hydraulique fonctionnant sous haute pression. Utilisez uniquement des pièces de rechange homologuées par le fabricant.

5.3.2 Contrôle des raccords hydrauliques

Vérifiez que les flexibles et les adaptateurs sont bien serrés et qu'ils ne fuient pas.

5.3.3 Réparation des vérins hydrauliques

La dépose, la réparation et la mise en place des vérins hydrauliques exigent des outils spéciaux pour éviter d'endommager les composants internes. Nous recommandons d'envoyer tout vérin à réparer à un concessionnaire agréé.

5.3.3.1 Contrôle de l'assemblage à boulons du bâti

Contrôlez que toutes les vis sont serrées au couple de serrage spécifié, la première fois après 10 heures de service et puis une fois toutes les 50 heures de service. Voir le tableau ci-dessous pour les couples de serrage.

Fig.94 N'utilisez JAMAIS les doigts ou la main pour rechercher d´une fuite.

5.3.3.2 Couples de serrage - assemblage à boulons

Serrez toutes les vis sur le chargeur et les composants fixes aux valeurs indiquées au tableau ci-dessous sauf lorsque le couple de montage est précisé dans les instructions de montage.

Les couples indiqués ci-dessous sont applicables pour des filetages propres et secs. Des filetages lubrifiés peuvent causer un serrage trop fort. Des filetages encrassés ou endommagés peuvent causer un serrage trop faible.

Un amplificateur de couple peut être nécessaire pour le serrage des vis dont le couple de serrage est élevé.

Le couple de serrage doit être contrôlé immédiatement après l'assemblage et plusieurs fois peu après la mise en service. Un serrage erroné peut endommager la construction du chargeur et/ou celle du tracteur.

Qualité 5 (Classe 8.8) Vis		**Qualité 8 (Classe 10.9) Vis**	
Diamètre	Couple	Diamètre	Couple
1 /4”	10 lb-ft (13,6 Nm)	1 /4”	11 lb-ft (14,9 Nm)
5/16”	20 lb-ft (27,1 Nm)	5/16”	24 lb-ft (32,5 Nm)
3/8”	35 lb-ft (47,5 Nm)	3/8”	44 lb-ft (59,7 Nm)
7/16”	55 lb-ft (75 Nm)	7/16”	71 lb-ft (96,3 Nm)
1/2”	85 lb-ft (100 Nm)	1/2”	114 lb-ft (154,6 Nm)
5/8”	170 lb-ft (230 Nm)	5/8”	222 lb-ft (301 Nm)
3/4”	300 lb-ft (405 Nm)	3/4”	325 lb-ft (440,6 Nm)
M8	27,1 Nm (20 lb-ft)	M8	32,5 Nm (24 lb-ft)
M10	54,2 Nm (40 lb-ft)	M10	63,7 Nm (47 lb-ft)
M12	94,9 Nm (70 lb-ft)	M12	108,4 Nm (80 lb-ft)
M14	119,3 Nm (88 lb-ft)	M14	176,3 Nm (130 lb-ft)
M16	189,8 Nm (140 lb-ft)	M16	271,2 Nm (200 lb-ft)
M20	385 Nm (284 lb-ft)	M20	542,3 Nm (400 lb-ft)

6 RECHERCHE DES PANNES

Les dysfonctions éventuelles du chargeur se manifestent souvent suite à des facteurs qui n'ont pas de rapport avec le chargeur lui-même.

- Contrôlez le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique du tracteur. Faites l'appoint jusqu'au niveau requis.
- Contrôlez que l'huile utilisée est celle spécifiée. N'utilisez que les huiles précisées dans le manuel d'instruction du tracteur. Une huile inappropriée peut causer une formation d'écume, échauffement et fuites.
- Assurez-vous que les flexibles et les raccords sont correctement installés et raccordés au tracteur. Les raccords hydrauliques doivent être parfaitement en prise.
- Contrôlez que l'huile est propre et dénuée d'humidité. Remplacez huile et filtre s'il y a lieu.
- Contrôlez les flexibles et les raccords sur les plans fuite, frottement et torsion.
- De basses températures peuvent entraîner des mouvements lents et/ou une activité anormale du chargeur jusqu'à ce qu'une température de service normale soit atteinte. Vérifiez que l'huile est à une température de service normale avant de tester le chargeur.
- En cas d'utilisation du jeu de flexibles, assurez-vous que le distributeur du tracteur est réglée pour des vérins double effet. Contrôlez que la régulation du débit est réglée pour un débit maximum.
- Amenez à plusieurs reprises les vérins du chargeur en position de butée afin de purger l'air des conduites et des vérins.

La plupart des problèmes qui se rapportent au chargeur sont souvent de nature très simple et peuvent être facilement résolus. Utilisez le "Tableau de recherche des pannes" présenté sur les pages suivantes pour localiser et résoudre le problème.

Contactez votre concessionnaire pour toute assistance supplémentaire qui serait nécessaire.

Problème	Cause probable	Mesure
Vérins d'élévation et d'outil hors fonction	Bas niveau d'huile hydraulique.	Contrôlez le niveau d'huile et remplissez s'il y a lieu.
	Les flexibles hydrauliques sont mal raccordés.	Contrôlez les flexibles et raccordez correctement.
	Les flexibles de/vers le distributeur hydraulique sont "bloqués".	Contrôlez si les flexibles sont coudés, tordus ou endommagés.
	Le distributeur du chargeur ou le limiteur de pression s'est coincé en position ouverte.	Contactez votre concessionnaire
	Basse pression du système fournie par la pompe.	Contactez votre concessionnaire
Vérins d'élévation ou d'outil hors fonction	Rupture des cables de commandes.	Inspectez. Remplacez s'il y a lieu.
	Les raccords hydrauliques rapides ne sont pas parfaitement connecté.	Contrôlez le raccordement. Remplacez le ou les raccords s'il y a lieu.

Problème	Cause probable	Mesure
	Flexible/conduit encrassé.	Recherchez les dommages éventuels des flexibles/conduits susceptibles de bloquer le flux d'huile entre vérin et distributeur de commande.
	Le piston du vérin est endommagée (non étanche).	Contactez votre concessionnaire.
	Distributeur de commande bloquée.	Contactez votre concessionnaire.
	Raccord rapide défectueux.	Remplacez le raccord rapide.
Les vérins de levage et/ou d'outil fonctionnent à l'inverse de la commande avec le levier.	Les flexibles hydrauliques sont mal raccordés.	Raccordez les flexibles au coupleur correct.
	Les câbles de la commande à levier unique sont mal raccordés.	Contactez votre concessionnaire.
De l'air s'est mélangé à l'huile hydraulique (ceci se manifeste habituellement par la formation d'écume)	Bas niveau d'huile hydraulique.	Contrôlez le niveau et faites l'appoint s'il y a lieu.
	Fuite d'air du côté aspiration de la pompe hydraulique.	Contactez votre concessionnaire.
	L'écume se forme lorsque l'huile hydraulique utilisée n'est pas convenable.	Consultez le livret d'instructions du tracteur et remplissez avec de l'huile recommandée.
Mouvement d'élévation lent ou saccadé	Bas niveau d'huile hydraulique. Huile hydraulique froide.	Contrôlez le niveau d'huile et remplissez s'il y a lieu. Permettez à l'huile hydraulique d'atteindre sa température de travail.
	Régime trop bas du moteur (et de ce fait, bas régime de la pompe hydraulique aussi).	Augmentez le régime du moteur pour améliorer la performance du chargeur.
	Charge trop lourde dans le godet. Le poids du matériau est plus élevé que la charge spécifiée pour le chargeur.	Réduisez la charge dans le godet.
	Le système de cable de commande grippe ou est défectueux.	Contactez votre concessionnaire.
	Air dans l'huile hydraulique.	Voir "Air dans l'huile hydraulique".
	Les raccords hydrauliques rapides ne sont pas parfaitement connecté.	Contrôlez les raccords. Réparez ou remplacez.
	Étranglement du flexible ou du conduit (flexible/conduit tordu ou pincé).	Contactez votre concessionnaire.
	Fuite dans l'unité piston du vérin.	Contactez votre concessionnaire.
	Le limiteur de pression fonctionne de manière irrégulière ou est réglé sur une valeur trop basse.	Contactez votre concessionnaire.
	Fuite interne au sein du distributeur de commande (débit inactif au sein du distributeur).	Contactez votre concessionnaire.
	Capacité insuffisante de la pompe hydraulique.	Reportez-vous à "Capacité insuffisante de la pompe".
Bruit (grincement) en provenance du limiteur de pression du système	Huile hydraulique froide.	Permettez à l'huile hydraulique d'atteindre sa température de travail.
	Charge trop lourde dans le godet. Le poids du matériau est plus élevé que la charge spécifiée pour le chargeur.	Réduisez la charge dans le godet.

Problème	Cause probable	Mesure
	Limiteur de pression réglé sous les caractéristiques.	Contactez votre concessionnaire.
	Étranglement d'un flexible, conduit ou raccord.	Contactez votre concessionnaire.
Capacité de levage insuffisante	Régime du moteur trop bas.	Augmentez le régime du moteur.
	Charge trop lourde dans le godet. Le poids du matériau est plus élevé que la charge spécifiée pour le chargeur.	Réduisez la charge.
	Limiteur de pression réglé sous les caractéristiques.	Contactez votre concessionnaire.
	Fuite dans le piston des vérins.	Contactez votre concessionnaire
	Fuite interne dans le distributeur de commande.	Contactez votre concessionnaire.
	Pompe hydraulique défectueuse.	Contactez votre concessionnaire.
Le chargeur est abaissé avec la bobine du distributeur de commande en position neutre. Nota : suivant le modèle le chargeur, la valeur de laquelle le chargeur a la possibilité de s'abaisser varie entre 0,5 et 1,5 mm / minute, mesurée sur la tige de piston.	Fuite dans le piston des vérins.	Contactez votre concessionnaire.
	Fuite interne dans le distributeur de commande.	Contactez votre concessionnaire.
	Le levier de commande, ou le système de timonerie, grippe et ne permet pas à la bobine du distributeur de retourner en position neutre.	Contactez votre concessionnaire.
La ou les bobines du distributeur de commande ne retournent pas en position neutre.	Le ressort de centrage du distributeur de commande est défectueux.	Contactez votre concessionnaire.
	La bobine du distributeur de commande ne se déplace pas librement.	Contactez votre concessionnaire.
	Grippage du levier de commande ou du système de timonerie.	Déterminez la cause du grippage et réparez.
Fuite externe d'huile hydraulique.	Flexibles hydrauliques détachés.	Serrez les raccords libres.
	Flexibles hydrauliques, conduits, embouts filetés ou joints toriques de ceux-ci, endommagés.	Recherchez la cause de la fuite et remplacez le composant défectueux.
	Joints toriques du distributeur de commande endommagés.	Contactez votre concessionnaire.
	Carter ou bobine du distributeur de commande endommagé et/ou usé.	Contactez votre concessionnaire.
	La garniture de la tige de piston du vérin n'est pas étanche.	Contactez votre concessionnaire.
Capacité insuffisante de la pompe	Huile hydraulique froide.	Permettez à l'huile hydraulique d'atteindre sa température de travail. Augmentez le régime du moteur.
	Régime du moteur trop bas.	Augmentez le régime du moteur.
	Bas débit d'huile hydraulique.	Voir le manuel du tracteur pour les recommandations d'entretien.
	Étranglement d'un flexible hydraulique.	Contactez votre concessionnaire.
	Dysfonctionnement de la pompe hydraulique.	Contactez votre concessionnaire.
Les tiges de piston des vérins cintrent	Charge soudaine et exceptionnellement élevée durant le mouvement d'abaissement.	Contactez votre concessionnaire.

Problème	Cause probable	Mesure
Les tiges de piston des vérins cintrent lorsque les vérins du godet sont sortis.	Travaux de nivellement ou d'excavation exécutés alors que les vérins du godet sont sortis au maximum.	Contactez votre concessionnaire.

7 ACCESSOIRES

Tous les chargeurs ne peuvent pas être équipés de tous les accessoires. Contactez votre concessionnaire pour choisir les accessoires qui conviennent le mieux pour votre chargeur.

7.1 3ème fonction hydraulique

3ème fonction hydraulique (1). Les vannes électriques servent aux outils hydrauliques.

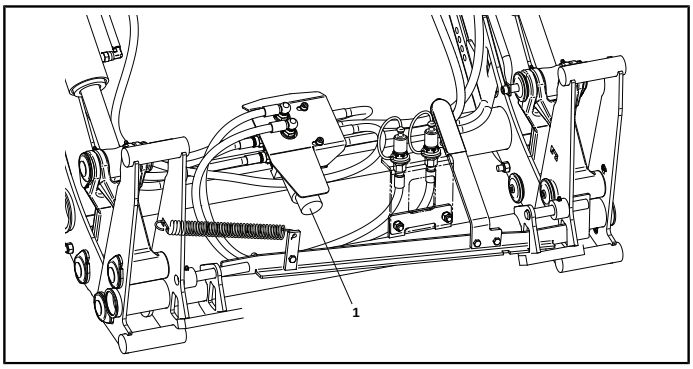


Fig.95 Fonction hydraulique supplémentaire.

7.2 Amortisseur de charge, SoftDrive

Réduit les contraintes sur le tracteur et sur le chargeur et améliore le confort du conducteur.

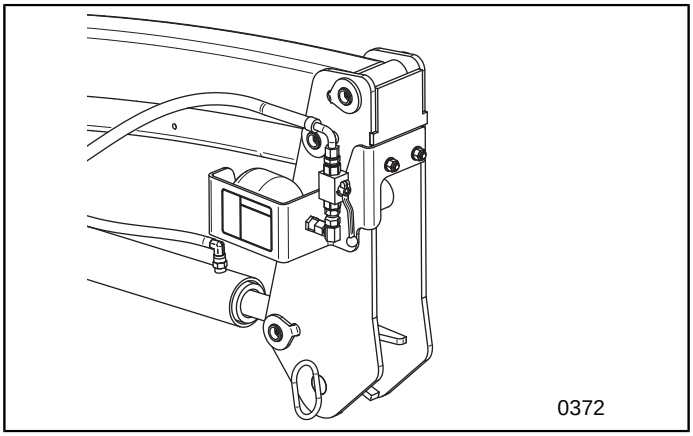


Fig.96 Amortisseur de charge.

7.3 Kit parallélogramme

Un kit qui maintient constant l'angle relatif de l'outil/ accessoire d'un bout à l'autre du mouvement de montée ou de descente.

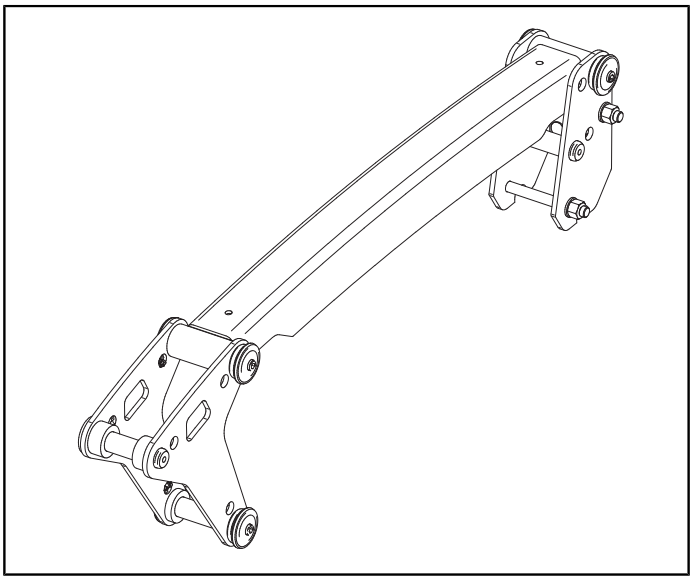
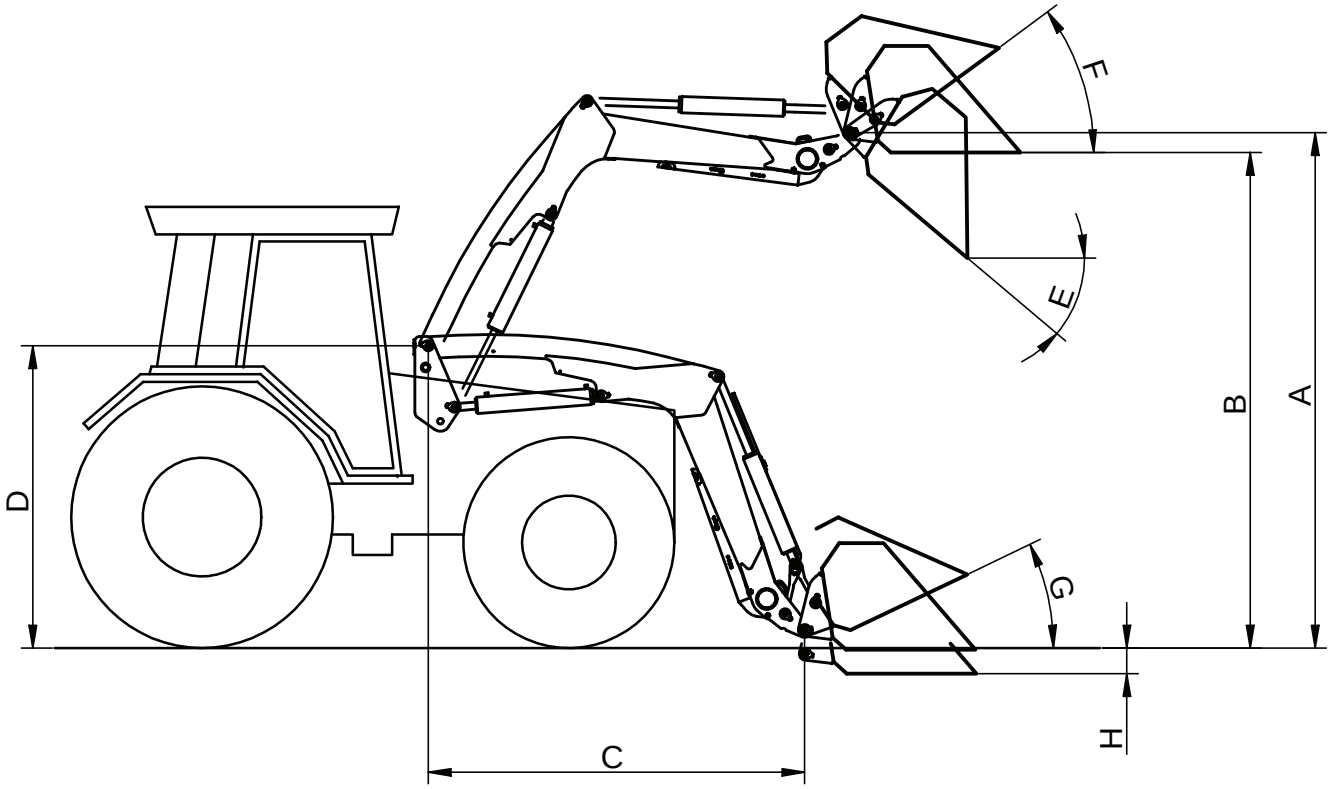


Fig.97 Kit parallélogramme

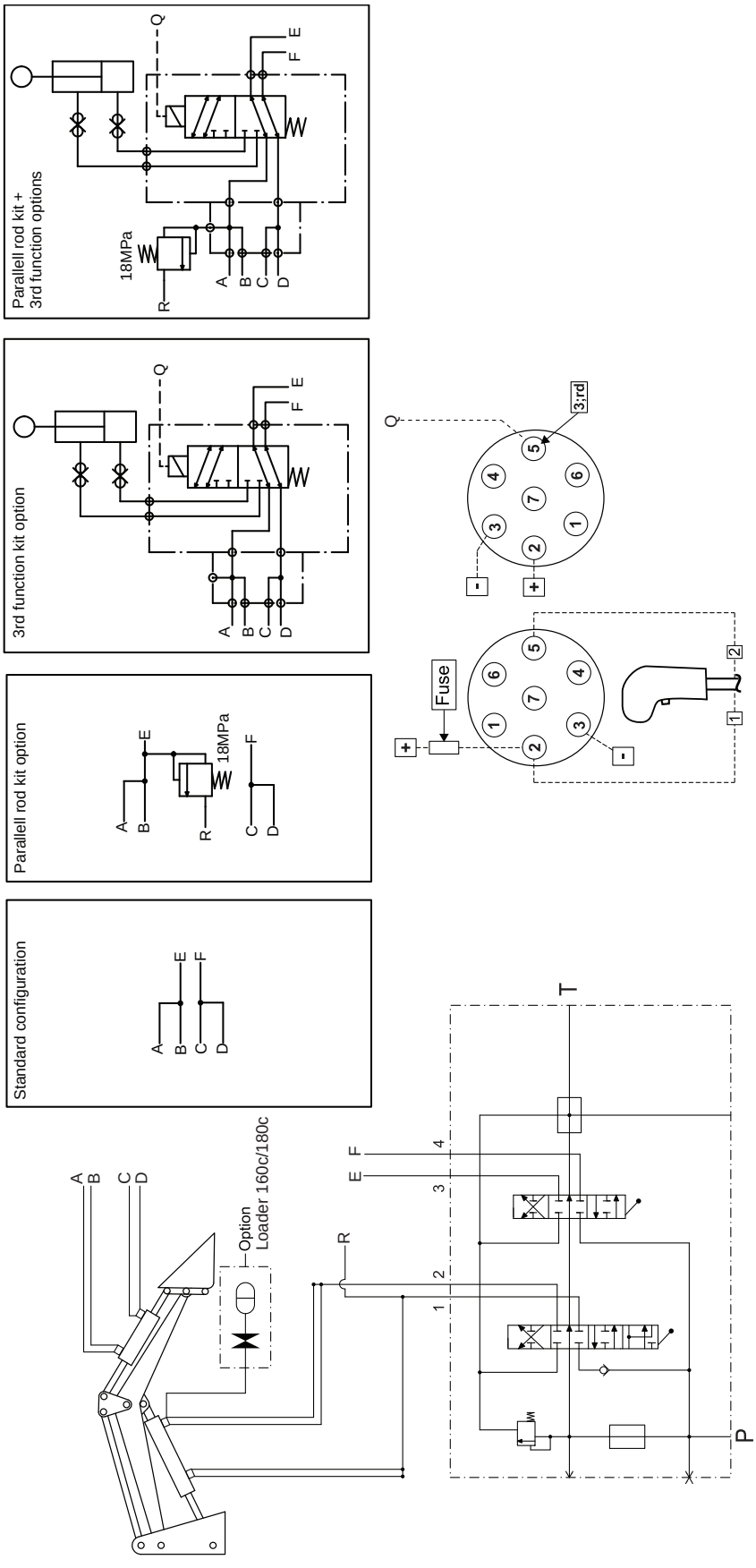
8 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



		Kit parallélogramme (option)		Sans parallélogramme			
		160c	**180c**	**100c**	**140c**	**160c**	**180c**
A	Hauteur de levage au point d'articulation	103/2615	111/2815	75/1900	95/2425	103/2615	111/2815
B	Hauteur d'élévation sous outil horizontal	95/2415	103/2615	69/1760	88/2230	95/2415	103/2615
C	Distance au point d'articulation	56/1415	61/1550	51/1290	56/1410	56/1415	61/1550
D	Hauteur calculée au point d'articulation	54/1360	56/1430	41/1035	54/1360	54/1360	56/1430
E	Angle de basculement au sommet	52	53	51	50	52	53
F	Angle de cavage au sommet	47	42	98	98	123	121
G	Angle de cavage au niveau du sol	43	40	30	23	40	38
H	Profondeur de fouille	80	120	120	75	80	120
	Puissance max. de levage lb/kg (80 cm du centre du bras au niveau du sol)	2116/960	3704/1680	750/340	1124/510	1720/780	3020/1370

Les données techniques peuvent varier en fonction du modèle de tracteur et de l'outil.

9 SCHÉMA HYDRO-ELECTRIQUE



10 CONDITIONS DE GARANTIE

ÅLÖ AB s'engage, pour une période de 12 (douze) mois à compter de la date de livraison du chargeur/de l'équipement à l'acheteur, à remplacer ou à réparer les pièces qui, suite à un défaut de matériau ou vice de fabrication, nécessitent une intervention. Ceci, à condition que le défaut soit immédiatement communiqué au fournisseur et que le chargeur ou les pièces en faute soient mises sans frais à sa disposition.

Pour les pièces qu'il faut remplacer, la garantie n'est applicable que pendant la période résiduelle de garantie.

La garantie ne comprend pas les pannes causées par un accident, un entretien insuffisant, une modification ou un montage erroné de la part de l'acheteur. Pour le remplacement sous garantie de pièces qui ont été soumises à une usure particulièrement grande, l'acheteur sera dans l'obligation de payer une somme correspondant à l'usage réel.

Les accidents corporels, temps d'interruption, dommages consécutifs et autres pertes ne sont pas compensés.

Tout contrôle et recherche de pannes exécutés sur demande de l'acheteur sont gratuits si un problème est constaté.

Dans le cas contraire, les frais seront à la charge de l'acheteur.

Aucune compensation n'est accordée pour les réparations provisoires ou les frais supplémentaires causés par l'exécution des travaux en dehors des heures ouvrables.

ATTESTATION DE CONFORMITÉ UE

(Directive 2006/42/EG, Annexe 2A)

ÅLÖ AB

Brännland 300

SE-901 37 Umeå Suède

Tél. : +46 (0)90 17 05 00

Assure par la présente que :

Les chargeurs frontaux décrits dans ce manuel d'utilisation, voir page de couverture, fabriqués à partir du mois de janvier 2010

A. est fabriqué selon la DIRECTIVE DU CONSEIL :

   - 2006/42/CE du 17 mai 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux machines, et en particulier l'Annexe 1 de la directive intitulée "Exigences essentielles de santé et de sécurité relatives à la conception et à la construction des machines".

   - 2004/108/CE du 15 octobre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres et concernant la compatibilité électromagnétique.

B. est fabriquée conformément aux normes harmonisées suivantes :

   EN ISO 12100-1, -2, EN ISO 4413:2010, EN ISO 14892, EN 12525:2000, EN 954-1, EN 60204-1.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suède a réalisé un contrôle de type facultatif pour le compte de ÅLÖ AB. Numéro de certificat: SEC/09/2050 – chargeuse frontale.

Le responsable habilité à constituer la documentation technique au sein de ÅLÖ AB est Tomas Nygren, responsable du développement des produits.

Umeå, le 1er janvier 2010

Olle Pehrsson

DG

ÅLÖ AB, SE-901 37 UMEÅ, SWEDEN
www.alo.se